



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Rok założenia 1840

nr 240 (13533)

Sobota, 12 grudnia 1998 r.

cena 1 Lt

Bałtycki szczyt w Kownie

Ministrowie - o rozszerzeniu NATO



Rozszerzanie się NATO powinno trwać, a mające się odbyć wiosną roku przyszłego w Waszyngtonie spotkanie przywódców krajów Sojuszu jest dobrą okazją uzupełnienia strefy stabilności i bezpieczeństwa o region bałtycki, dlatego należało

Ministrowie ochrony kraju i obrony krajów bałtyckich - od lewej estoński - Andrus Ovvel, litewski - Česlovas Stankevičius i lotewski - Girt Kristovskis na Placu Ratuszowym w Kownie. Fot. ELTA

by podjąć nowe negocjacje w sprawie wstąpienia z krajami ubiegającymi się o członkostwo. Stwierdza się to we wspólnym oświadczeniu, które

podpisali wczoraj ministrowie ochrony kraju i obrony krajów bałtyckich po posiedzeniu w Kownie.

(Dokończenie na str. 3)

O ludobójstwie wobec Litwinów

„Temida zbyt stronnicza”

Grupa znanych litewskich naukowców i polityków wyraziła wczoraj niepokój z powodu stronnicości litewskiej Temidy, która skrupulatnie bada zbrodnie przeciwko Żydom, a zapomina o winnych ludobójstwa wobec Litwinów.

Dlaczego ci, którzy w czasach

bolszewizmu organizowali masowe mordy na Litwinach i odpowiadają za masowe zsyłki oraz okrutne męczarnie, którzy uczestniczyli w ludobójstwie narodu litewskiego nie zostali do tej pory osądzeni? - pytają autorzy listu, przekazanego agencji ELTA.

(Dokończenie na str. 3)

Rosyjskich wojskowych wystraszył balon

Kolejna kaczka

Dowódca litewskiego lotnictwa wojskowego odrzucił twierdzenia wojskowych rosyjskich, że rzekomo z Litwy został wypuszczony „balon szpiegowski”, który jakoby sprawdzał gotowość sił obrony przeciwlotniczej Rosji.

Agencja ITAR-TASS podała, że w środę nad terytorium Kaliningradu w kierunku Polski przelatał zwiadowczy balon z Litwy. Wczoraj oświadczył to dziennikarzom dowódca rejonu obrony przeciwlotniczej Floty Bałtyckiej generał-major Fiodor Krisanow.

Zgodnie z tym komunikatem, balon został wypuszczony z litewskiej części Mierzei Kurońskiej o godzinie 14 minut 43 czasu moskiewskiego. Wojskowi sił obrony przeciwlotniczej Floty Bałtyckiej obserwowali go do godziny 15 minut 34, gdy balon przelatując na zachód od Kaliningradu opuścił obszar powietrzny Rosji.

Jak powiedział generał-major F. Krisanow, rosyjskie służby obrony przeciwlotniczej zanotowały loty takich balonów zwiadowczych również wcześniej, na

Tylko 1/2
opłaty
abonamentowej
aż na 1/2 roku!

Zostańcie abonentem „Bite GSM” w grudniu, a przez pół roku będziecie płacili tylko połowę opłaty abonamentowej

ZSA „Bite GSM”, Žemaitės 15, 2600 Vilnius, tel. (8-22) 23 23 23, tel. kom. (8-299) 2 32 32. Poczta el.: info@bite.lt Adres w „Internecie”: www.bite.lt

Egzaminy maturalne: program europejski w litewskich realiach

„Wszędzie na świecie jest taki tryb. Dla nas jest to nowe, toteż nie dziwnego, że powstają obawy...”



Wywiad z wiceministrem Oświaty i Nauki Litwy Vaivą VEBRAITE na str. 6.

KALENDARIUM

* Sobota (12. XII) jest 346 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 19 dni.

* Znak Zodiaku - Strzelec.
* Imieniny: Adelajdy, Aleksandra, Konrada, Konstantego, Joanny.

* Wschód Słońca - 7.32, zachód - 14.52. Długość dnia 7 godz. 20 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 10 grudnia.

* Do 2000 roku pozostało 385 dni.

* Niedziela (13. XII) jest 347 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 18 dni.

* Znak Zodiaku - Strzelec.
* Imieniny: Eugeniusza, Łucji, Otyli.

* Wschód Słońca - 7.33, zachód - 14.52. Długość dnia 7 godz. 19 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 10 grudnia.

* Do 2000 roku pozostało 384 dni.

* Poniedziałek (14. XII) jest 348 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 17 dni.

* Znak Zodiaku - Strzelec.
* Imieniny: Alfreda, Izidora, Jana.

* Wschód Słońca - 7.34, zachód - 14.52. Długość dnia 7 godz. 18 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 10 grudnia.

* Do 2000 roku pozostało 383 dni.



POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:

Athens, New York, Chicago, Los Angeles, Pekin, Istambul, Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20. (Zam. 359)

KREDYT BANK PBI

SPÓŁKA AKCYJNA

ATRAKCYJNE WARUNKI OPROCENTOWANIA LOKAT

	LT	USD
1 m.	4,5%	3,7%
2 m.	5,0%	3,7%
3 m.	7,1%	4,5%
6 m.	7,5%	4,9%
12 m.	7,6%	5,1%

ul. Liejyklos 3/1 tel. 79-11-03

KALEJDOSKOP AKTUALNOŚCI

Urzednicy nie naruszyli etyki służbowej

Główna komisja etyki służbowej skonstatowała, że kierowniczka Państwowej Inspekcji Podatkowej Nijole Pitreniene i jej zastępca Evaldas Židonis, organizując i przeprowadzając konkurs, związany z systemem informacji podatkowej, nie naruszyli ustawy o uzgodnieniu interesów publicznych i prywatnych w służbie państwowej.

Główna komisja etyki służbowej nie znalazła podstaw do stwierdzenia, że kierownictwo Państwowej Inspekcji Podatkowej umowę z organizującą konkurs spółką zawarło w sposób stronniczy i nieuczciwy. Zdaniem członków komisji, wątpliwości co do niedostatecznego nagłoszenia konkursu były nieuzasadnione.

Kierowniczka Inspekcji Podatkowej Nijole Pitreniene powiedziała dziennikarzom, że nie złożyła jeszcze rezygnacji, ale jako człowiek czuje się moralnie dotknięta tą historią.

Czy będzie mianowany?

Z powodu niedostatecznego uzgodnienia porządku dziennego, nie odbyło się przewidziane na piątkowy rano spotkanie prezydenta Valdas Adamka z sędzią Sądu Konstytucyjnego Kęstutisem Lapinskasem, który prawdopodobnie zostanie zaproponowany na stanowisko nowego kontrolera państwowego.

Jest to już drugi w tym tygodniu wypadek odwołania wcześniej przewidzianego spotkania prezydenta. W środę rano nie doszło do rozmowy V. Adamka z ministrem ochrony kraju Cz. Stankevičiusem. Oficjalnie objaśniono, że z ministrem to spotkanie nie było ostatecznie uzgodnione, a w środę rano miał on pilne sprawy.

Prawdopodobnie rozmowa przywódcy państwa z K. Lapinskasem odbędzie się w następnym tygodniu.

Surowsza kontrola

Rząd zmienił skład zarządów spółek przemysłu alkoholowego oraz zlecił ministerstwu ściślejszą kontrolę działalności wyzych przedstawicieli w zarządzie.

W Państwowej Radzie ds. Kontroli Tytoniu i Alkoholu poinformowano, że praktyka dziewięciu miesięcy wykazała, iż działalność niektórych przedsiębiorstw przemysłu alkoholowego nie była efektywna, niedostatecznie kontrolowano działalność administracji przedsiębiorstw.

Administracja S.A. "Vilniaus degtine", nie stosując procedury publicznych zakupów, z litewsko-francuską ZSA "Belvedere Baltic" zawarła umowę na zakup szklanych butelek do wódki "Gediminas" na sumę 920,4 tys. litów. Kupowano w jednym miejscu, a umowę w zarządzie nie zatwierdzano.

W uchwale rządu stwierdzono, że Ministerstwo Rolnictwa, na wniosek którego wcześniej mianowano dyrektora spółki lub kierownika administracyjnego, obecnie będzie mianował swych przedstawicieli do zarządów spółek "Stumbras", "Anykszczu vinas", "Alita" i "Vilniaus degtine".

Po wycieczce w Rosji - do Wilna

Dwaj senatorowie USA z kierownictwem litewskim omówią w Wilnie rozszerzenie NATO oraz wpływ kryzysu rosyjskiego na Litwę.

Dzisiaj senatorów republikanina Chucka Hagela i demokratę Jacka Reeda przyjmą prezydent Litwy Valdas Adamkus, przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis, minister ochrony kraju Česlovas Stankevičius. Spotkają się oni również z kierowniczymi pracownikami Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Ochrony Kraju oraz merem Szawel Alfredasem Lankauskasem. W niedzielę przewidziane jest spotkanie z przedstawicielami rozwijających na Litwie swój interes kompaniami USA.

Na Litwę senatorowie amerykańscy przybędą po złożeniu wizyt w Moskwie, Sankt Petersburgu i Krasnojarsku. Dlatego też w czasie spotkań w Wilnie wiele uwagi udzieli się wpływowi kryzysu w Rosji na gospodarkę litewską.

Święto dla wychowanków domów dziecka

Ambasady różnych krajów w Wilnie wspólnie z organizacjami ochrony praw dziecka w niedzielę w Narodowym Teatrze Opery i Baletu organizują gwiazdkę dla ponad tysiąca wychowanków domów dziecka na Litwie, informuje ELTA.

Z całej Litwy do Wilna przybędzie około 1100 wychowanków domów dziecka, gdzie obejrzą oni balet S. Prokofiewa "Kopciuszek". Po przedstawieniu dzieci czeka zabawa i poczęstunek.

W realizacji projektu uczestniczą ambasady Stanów Zjednoczonych, Austrii, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Łotwy, Norwegii, Polski, Szwecji, Turcji, przedstawicielstwo Komisji Europejskiej, a także Fundacja Dzieci Litwy, Rada Ochrony Praw Dziecka. Do zorganizowania święta dołączyło się też kilka znanych pań - Alma Adamkiene, Vilija Aleknaite, Rasa Rastauskiene oraz inne.

CZTERDZIESTOLATKA



Nadzwyczaj miłą uroczystością mieliśmy wczoraj w murach rodzimego "Kuriera". Zgromadziła nie tylko aktualnych pracowników, ale wielu z tych, którzy dziś pracują w innych redakcjach. Przyszli do nas, by złożyć życzenia naszej Krystynie, a dla Czytelników "Kuriera Wileńskiego" - Krystynie Adamowicz - z okazji czterdziestolecia pracy. Przybył z Listem Gratulacyjnym Konsul Generalny RP w Wilnie Mieczysław Jackiewicz, (który notabene w przededniu był również u nas i interesował się sprawami redakcji), poseł na Sejm Jan Sienkiewicz (były nasz kolega), prezes naszej spółki Zygmunt Klonowski.

Wysocka, z kokieteryjnymi dołeczkami, przystojna blondynka, zapukała do drzwi redakcji "Czerwonego Sztandaru" na Mostowej - 11 grudnia 1958 roku. Gdyby wtedy jej ktoś powiedział, że pokocho gazetę zachlaniemy, wręcz fanatycznie - uznaliby to chyba za dobry żart. Bo, gdy się ma dwadzieścia...

Gazeta zwyciężyła. Jest cały czas w jej życiu na pierwszym

miejsku. A przecież obok jest codziennie. Pracując w redakcji wyszła za mąż, dochowała się dwóch ślicznych, dziś dorosłych już córek - Doroty i Agnieszki, wnuczki Anastazji i wnuka Radosława.

Jak, my pracownicy, szalobnowo określamy, przeszła całą drogę redakcyjną - od rejestratorki listów rozpoczynając, potem korespondenta, później kierownika działu szkół i młodzieży, a od lat już 15 - zastępcy redaktora naczelnego "Kuriera Wileńskiego". Dziś niemiode jest wspominać o tych "stagnacyjnych" latach, ale żeby zdobyć jedną z najbardziej prestiżowych na owe czasy nagród dziennikarskich - tytuł zasłużonego dziennikarza Litwy, miano "Zasłużony dla kultury polskiej" - trzeba było dobrze popracować. Zapewne nie ma szkoły na Wileńszczyźnie, gdzie by nie dotarła, nie ma też nauzcyciela zasłużonego - którego by nie знаła. To jej oddanie pracy - nas nawet czasami do pasji doprowadza, gdy z oburzeniem się dziwi - jak to tego dziś nie ma w gazecie? Nie poinformowaliśmy Czytelników?

Takie to dziwne jest życie dziennikarskie. Gdyby zapytać Krystynę, ile przez te lata napisała artykułów, szkiców o ludziach - na pewno, nie potrafiłaby odpowiedzieć. O niej, nikt szkiców nie pisał, jak i o wszystkich dziennikarzach. Nie chce też ich. Dzisiaj skromną notatką okolicznościową chcemy po prostu podziękować za jej oddanie, wierność gazecie. Bo były różne chwile, różne dni. Czasami wyglądało, że już, już... Ona wierzyła i działała i nie będzie to na wyrost, jeżeli powiemy, że również pomogła nam i gazecie przetrwać.

Użyłam słowa - wierność. Bardzo wzniosłego, szlachetnego. Zasużyła na nie. Z redakcją jest właśnie czterdzieści lat. To okazało się bardzo dużo, gdy wczoraj zaczęliśmy przypominać. Bo obecnie w prasie polskojęzycznej na Litwie, tylko ona tyle wytrwała. A propos, kolega z "Echa Litwy" - Wiktor Żarnowiec, który zrobił poniższe okolicznościowe zdjęcie z wczorajszego rodzinnego spotkania w redakcji, ostatnio też obchodził podobny jubileusz.

Leśna piękność zapłonęła tysiącami światel

Dziś na Placu Ratuszowym zaświecił wszystkimi barwami tęczy ogromna Choinka Bożonarodzeniowa. O godzinie 16 uroczystie dokona tego mer Wilna Rolandas Paksas, podaje ELTA.

Przywieziona z lasu choinka już od poniedziałku dumnie wznosi się na głównym placu miasta. 16-metro- we drzewo upiękzone jest girlandą składającą się z 60 tys. żarówek, wyprodukowaną w Chinach. Tyle samo żarówek świeciło również na choince ubiegłorocznej. Projekt girlandy, który opracował wiliński Stanis Paszkiewicz, trafił w roku ubiegłym do Litewskiej Księgi Rekordów. Tyle żarówek nie miała żadna choinka w innych miastach Litwy.

Girlanda żarówek elektrycznych sterowana jest z pulpitu komputerowego. Kilka programów zapalania się żarówek działa automatycznie. W przypadku technicznych usterek cała girlanda wyłącza się automatycznie.

Tegoroczna choinka różni się jeszcze 1100 fotobłyskami i innymi lśniącymi złotymi i srebrnymi kolorami ozdób. Na szczycie choinki zawieszony jest metalowa gwiazda, przypominająca lejącą komietę.

Wilińciani będą się cieszyli choinką do Trzech Króli.

KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział Sztabo Informacji MSW RL, 10 grudnia br. w kraju zanotowano 164 przestępstwa, w tym: 10 obrażeń ciała, 18 chuligańskich ekscesów, 7 rabunków, 1 oszustwo, 128 kradzieży. Skradziono 9 samochodów, znaleziono - 5.

Stano 17 wypadków drogowych i 6 pożarów. Znaleziono zwłoki 2 osób. Zatrzymano 32 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Z siekierą na człowieka

10 grudnia około godz. 15 w domu przy ul. Rudaminos w Skojdziszkach (rej. wileński), podcazas libacji N. K. (ur. 1927 r.) uderzył kilkakrotnie J. G. (ur. 1948 r.) siekierą po głowie. Poszkodowany trafił do szpitala, sprawca zaś do rejonowego komisariatu policji.

"Wypuścił parę"

10 grudnia o godz. 22 min. 30 w pobliżu baru "Metaxa" na al. Gedimina w Wilnie, nietrzeźwy mężczyzna pobił H. R. oraz wyżył szybę okienną w barze. H. R. doznał wstrząsu mózgu. Podejrzany G. B. odwieziono na policję.

Saneckarstwo

10 grudnia o godz. 22 min. 30 na terytorium dziewiętniej straż-

nicy granicznej, naprzeciwko wsi Albertinas, patrol policji granicznej zatrzymał G. T. (ur. 1982 r.), który na sankach, zaprzężonych w konie wiozą 497 półlitrowych butelek białoruskiej wódki bez banderoli.

Policjanci biją?!

10 grudnia do kłajpedzkiego szpitala w wstrząsem mózgu i obrażeniami klatki piersiowej zgłosił się A. J. (ur. 1983 r.). Młody człowiek zawiadomił, że przed 4 dniami został on odwieziony do Komisariatu Policji nr 3 w Kłajpedzie, gdzie policjanci bili go gumową pałą po głowie. A. J. umieszczono w szpitalu. Trwa dochodzenie.

Przygotowała
Irena LITWIN

Uczczenie 200 rocznicy urodzin Wieszcza w Kownie

Kronika:

Wczoraj w Kownie, w tamtejszym Gimnazjum OO. Jezuitów odbyła się konferencja naukowa, poświęcona Bohaterom tej placówki (w czasach Mickiewicza była to kowieńska szkoła powiatowa), autorowi nieśmiertelnych "Dziadów".

Trwające od dłuższego czasu debaty na temat zmiany tablicy pamiątkowej na murach kościoła

OO. Jezuitów z informacją, że tutaj Poeta mieszkał i tworzył - zamiana dotychczasowej tablicy w językach litewskim i rosyjskim na wersję litewsko-polską z nowym tekstem - odniosły w końcu pożądany skutek po tym, kiedy Samorząd miasta Kowna wyraził zgodę na wsparcie tych poczynań w postaci 9 tysięcy litów.

Natomiast we wtorek, 15 grudnia br. w Uniwersytecie im. Wi-

tolda Wielkiego odbędzie się impreza, zorganizowana ku czci obchodów jubileuszu 200 rocznicy urodzin Adama Mickiewicza, w której weźmie udział prof. Arnoldas Piroczkinas (w części oficjalnej) oraz poszczególni wykonawcy (muzycy, śpiewacy, recytatorzy) z Kowna oraz Wilna. W programie: utwory wykonane po litewsku i po polsku.

Alwida Antonina BAJOR

LDPP krytykuje deklarację potępiającą komunizm

Wczoraj na konferencji prasowej członków frakcji opozycyjnej LDPP Gediminas Kirkilas krytycznie wypowiedział się o przyjętej w Sejmie deklaracji antykomunistycznej. Jego zdaniem, zarówno przyjęta deklaracja, jak też przygotowany przez przewodniczącego Sejmu Vytautas Landsbergisa i zarejestrowany projekt ustawy o ocenie komunizmu i określeniu sfery obecnych stanowisk państwowych wysokich

byłych funkcjonariuszy reżimu komunistycznego są wymierzone przeciwko najwybitniejszym działaczom opozycji w celu ich zastraszenia i odwrócenia uwagi społeczeństwa od palących problemów.

Skład personalny Związku Ojczyzny (Konservatywistów Litwy) według liczby byłych członków KPZR jest zbliżony do LDPP, powiedział G. Kirkilas. W tym przypadku, jego zdaniem, nasuwa się pytanie, kto i w jakim stopniu

jest odpowiedzialny za przeszłość komunistyczną.

Zdaniem członka frakcji LDPP, sam tekst uchwalonej w czwartek deklaracji potępiającej komunizm jest "bardzo słaby". Opiera się on na deklaracji, którą przyjęła Rada Europy. "Jednakże w przyjętym przez Radę Europy dokumencie, potępiającym komunizm jako system, nie ma mowy o tym, jak trzeba prześladować ludzi" - powiedział G. Kirkilas.

"Temida zbyt stronna"

(Dokończenie ze str. 1)

Jego sygnatariusze, wśród których znaleźli się m.in. wiceprzewodniczący Sejmu, szef Związku Centrum Romualdas Ozolas, poseł Antanas Smetona, członkowie Akademii Nauk Litwy Romualdas Grigas i Zigmantas Zinkevičius, były minister nauki i oświaty stwierdzili, że z niepokojem patrzą na proces dwóch starych ludzi - Aleksan-

drasa Lileikisa i Kazisa Gimžauskasa.

Oskarżono ich o współudział w ludobójstwie Żydów w czasie okupacji niemieckiej. Lileikis był wtedy szefem tajnej policji bezpieczeństwa okręgu wileńskiego, ściśle współpracującej z Gestapo, a Gimžauskas jego bliskim współpracownikiem.

"Dlaczego na Litwie nikt na-

wet nie ośmielił się przypomnieć, że w ludobójstwie litewskiego narodu uczestniczyły setki, a może nawet tysiące nie tylko Litwinów, Polaków, Rosjan, ale i Żydów? Dlaczego Nachim Duszankij, były szef KGB, do tej pory nie został oskarżony i spokojnie żyje sobie na izraelskiej ziemi?" - zastanawiają się autorzy listu. Wyrażają też żal, że władze izraelskie i tamtejsze organizacje są obojętne wobec tego faktu.

Ministrowie - o roszczeniu NATO

(Dokończenie ze str. 1)

Przywódcy ministerstw w Ratuszu kowieńskim podpisali również kilka innych trójstronnych dokumentów, wśród nich memorandum, uduklaniające warunki działalności, finansowania oraz zarządzania tworzonego w estońskim mieście Tartu Bałtyckiego College Obrony, jak też zatwierdzono regulamin działalności do-

wództwa Bałtyckiego Batalionu Pokojowego. Podpisano również trójstronny plan współpracy wojskowej na rok następny.

Porozumiano się, że do 1 kwietnia roku przyszłego zostanie podpisany protokół w sprawie statusu i pracowników Bałtyckiego College Obrony, jak też memorandum w sprawie działalności, finansowania i dowodzenia Bałtyckiej

Eskadry Marynarki Wojennej.

Przedstawiciele Litwy odnotowują, że spotkanie to było dobrą okazją dla ministra obrony kraju Litwy Česlovasa Stankevičiusa i estońskiego ministra obrony Andrusa Oovela do zapoznania się z nowym kolega - lotewskim ministrem Gierem Kristovskim.

Takie spotkania przeprowadza się co pół roku. (ELTA)

KONKURS "MOJA POCIECHA" 114 (181)



NA ZDJĘCIU - Justyna NAUMOWICZ.

Redakcja "Kuriera Wileńskiego"

zatrudni
dziennikarzy.

Zwracać się: tel. 42-79-01

Kombatantowi
Edwardowi

MIKOŁAJUNOWI

z okazji 80. rocznicy urodzin
najserdeczniejsze życzenia zdrowia,
szczęścia i wszelkiej pomyślności;
tradycyjnych - 100 lat!
życzy

Stowarzyszenie Polskich Kombatantów na Litwie



WIADOMOŚCI GOSPODARCZE

ZMALAŁ HANDEL

Szybko wzrastający obrót handlu detalicznego w ostatnich miesiącach znacznie zwolnił tempo, ale należy oczekiwać, że handel przedświąteczny oraz rządowe środki antykryzysowe pomogą utrzymać wcześniejszy rytm.

Kierowniczka Departamentu Handlu Wewnętrznego Ministerstwa Gospodarki Nijole Katiniene twierdzi, że w ciągu pierwszego półrocza br. obrót handlowy w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku wzrósł o 22 proc., ale w wrześniu jego wzrost stanął na poziomie 9,6 proc. poziomu ubiegłorocznego września.

Najbardziej zwolniło się tempo handlu samochodami i paliwem samochodowym. Kryzys gospodarczy i finansowy w Rosji najbardziej wpłynął na zmniejszenie wrześniowego obrotu w handlu samochodami o 52,2 proc. w porównaniu z sierpniem.

Zdaniem N. Katiniene, na zmniejszenie obrotu innych towarów konsumpcyjnych wpłynęły zmiany wysokości wynagrodzenia za pracę. Realne wynagrodzenie za pracę w październiku, w

porównaniu z wrześniem, zmniejszyło się o 0,6 proc. Niemniej w ciągu roku od roku ubiegłego do października br. wzrosło ono o 12,9 proc.

Departament Statystyki nie posiada na razie najnowszych danych o wzroście liczby ludzi z upośledzeniem minimalnym. N. Katiniene twierdzi, że przedsiębiorstwa borykające się z problemami finansowymi, spowodowanymi przez kryzys w Rosji zmniejszyły upośledzenia pracowników.

Kierowniczka Departamentu Handlu Wewnętrznego przewiduje, że pod koniec roku powinien się ożywić handel detaliczny, a w roku następnym o wzroście obrotu handlowego zdecydowanie zobowiązanie rządu do nabywania wyłącznie litewskich towarów i korzystania z miejscowych usług, jak też inne uprawnione środki antykryzysowe.

CERTYFIKAT ISO 9002

Firma brytyjska "BM Trada", po przeprowadzeniu dokładnej kontroli, za wysoką jakość pracy S.A. "Kauno žemkasy" wreczyła międzynarodowy certyfikat ISO 9002.

Filia stynnego w swoim czasie zjednoczenia "Kauno statyba" - S.A. "Kauno žemkasy" jeszcze w 1995 r. wygrała w konkursie na przeprowadzenie prac zerowych przy budowie terminalu naftowego w Buitingie.

Jak poinformował dyrektor S.A. "Kauno žemkasy" Richardas Nefas, do wdrożenia systemu pracownicy spółki przygotowali się półtora roku. Według zaleceń brytyjskiej firmy konsultacyjnej "INTEC", udoskonalono stosowane materiały oraz ich przechowywanie, przygotowano dokumentację, harmonogramy oraz terminy wykonania prac.

Międzynarodowy certyfikat umożliwi spółce "Kauno žemkasy" udział w zagranicznych konkursach budowlanych.

PRAGMATYCZNA POLITYKA

Zarządowi Banku Litewskiego w czwartek przedstawiono ustalenia Banku Litewskiego w ocenie sprawozdania Komisji Europejskiej o postępie Litwy w toku przygotowań do członkostwa w Unii Europejskiej. Dokument, przygotowany przez Departament Polityki Bankowej Banku Litewskiego wspólnie z innymi jednostkami strukturalnymi Banku Litew-

skiego głosi, że prowadzona przez Bank Litewski polityka monetarna w sprawozdaniu uznana została za pragmatyczną i ogólną realizowaną według wyraźnej strategii. W sprawozdaniu odnotowano, że Litwa osiągnęła znaczny postęp w nadzorze instytucji kredytowych, jak również w systemie rozliczeń, niemniej pozostaje aktualnie uporządkowanie bazy legislacyjnej.

W przyszłości w celu lepszego skoordynowania integracji z procesem UE, zarząd Banku Litewskiego zaproponował wszystkim departamentom Banku Litewskiego, w ten lub inny sposób związanym z urzędowym istnieniem prawa Unii Europejskiej, w swoich planach strategicznych na rok 1999 przewidzieć dokładną odpowiedź dla Unii Europejskiej rewizji prawną i na podstawie wyników tej rewizji opracować propozycje przygotowania programu przyjęcia prawa Unii Europejskiej.

"EKHRANAS" NIE BĘDZIE MIAŁ ZYSKU

W ciągu minionego miesiąca ponieważ spółka produkcji kinieskopów "Ekranas" poniosła straty 0,3 mln litów i przypuszcza,

że rok bieżący może zakończyć bez zysku.

W ciągu 11 miesięcy br. zakres handlu "Ekranasu" wynosił 172,7 mln litów. W porównaniu ze styczniem-listopadem ub. roku produkcję sprzedano o 6,3 mln litów mniej.

Czystego zysku "Ekranas" zarobił w tym roku 3,8 mln litów, gdy tymczasem w tym samym okresie roku ubiegłego otrzymał 6,4 mln litów czystego zysku.

W ciągu roku w związku ze zwolnieniem około tysiąca robotników, "Ekranas" musiał wypłacić ponad 6 mln litów odprawy.

Rok bieżący, w związku ze spadkiem sprzedaży produkcji i obniżką cen dla "Ekranasu" był wyjątkowo trudny. Dlatego też kierownictwo spółki zwróciło się o pomoc do rządu, prosząc o rozważenie możliwości udzielenia przedsiębiorstwu pomocy finansowej.

W tym roku "Ekranas" w modernizację produkcji zainwestował około 30 mln litów, gdy tymczasem rocznie "Ekranas" jest w stanie wykorzystać ponad 50 mln litów inwestycji.

Z doniesień agencji
przygotowała
Julitta TRYK

Ustawy i postawy

Blaski i cienie demokracji

Stalo się szybciej i sprytniej, niż można było się spodziewać. Pisalem niedawno, że kara śmierci zostanie na Litwie zniesiona nie pytając o zdanie obywateli państwa, z których aż 80 proc., jak wykazują badania opinii publicznej, stanowiąc najwyższego wymiaru kary. Sejm wybrnął z sytuacji, w której musiał podjąć odpowiedzialność za bardzo niepopularną decyzję, przekładając to brzemie na barki Sądu Konstytucyjnego. Orzeczenie Sądu Konstytucyjnego ma rangę ustawy, więc skoro Sąd orzekł, że w naszym państwie kara śmierci nie będzie stosowana za najcięższe nawet zbrodnie, kara ta już wkrótce przestanie istnieć.

Cztery piąte, czyli ogromna większość obywateli państwa myśli inaczej niż Sąd Konstytucyjny. Sąd Konstytucyjny interpretuje Ustawę Zasadniczą, czyli Konstytucję państwa, czyli dokument, w którego uchwaleniu demokratycznie brała - bądź potencjalnie mogła brać - udział również większość społeczeństwa. Konstytucję uchwaliał Sejm, który demokratycznie wybierało - lub potencjalnie mogło wybierać - całe społeczeństwo. Podpisywał ją prezydent, demokratycznie wybrany w wyborach powszechnych, wyniesiony na najwyższe stanowisko w pań-

stwie głosami większości wyborców.

I teraz mamy sytuację, po drodze do której ciągle była demokracja, była wola większości, a przy końcu się okazuje, że większość wyborców myśli zupełnie inaczej, niż wyłonieni przez nich ichże woli reprezentanci. Po czyjej stronie jest racja? W którym ogniwie pękła jedność poglądów obywateli i wybranych przez nich władz?

W tym przypadku, choć wiele rzeczy w sposób niby naturalny predysponuje mnie do stanięcia po stronie mniejszości, stając zdecydowanie tam, gdzie jest większość. Nie tylko dlatego, że ta decyzja została nam narzucona, a podporządkowanie się naciśkom zewnętrznym ma niby zakładać większość wobec Litwy przychylności struktur europejskich. Również dlatego, że tak na dobrą sprawę nikt i nigdzie u nas w kraju w sposób klarowny nie wytłumaczył, że akurat nam i akurat w tej chwili zniesienie kary śmierci służy najlepiej.

Jestem przekonany, iż prawie każdy z litewskich parlamentarzystów prywatnie jest zdania, że większość społeczeństwa jednak ma rację i że skutkiem tej decyzji będzie większa liczba pogrzebów ofiar przemocy. Publicznie natomiast prawie każdy wyrazi satysfakcję z orzeczenia Sądu Konstytucyjnego.

Gdyby generał czy marszałek rozpaczał nad śmiercią każdego żołnierza, nie wygrałby nie tylko wojny, ale nawet bitwy. Tok rozumowania polityków jest podobny: to nic, że po drodze do Europy bandyci, nie krępowani strachem przed nieuchronną karą, zgwałcą, porwą, zatorturują na śmierć, spalą, zakopią żywcem w ziemi, utopią, zatłuką kijami baseballowymi, zastrzelą czy wysadzą w powietrze kilka, kilka czy kilkadziesiąt tysięcy (zależy, jak długa będzie ta droga) niewinnych ofiar - ważniejsze jest, że zniesienie kary śmierci do tej Europy nas rzekomo przybliży. Rozkazy generała czy marszałka dyskusji nie podlegają. Wojna to wojna. Obywatel jednak ma prawo żądać od polityka spełnienia woli wyborców. Jak polityk tego nie czyni, obywatel w następnych wyborach odda głos na innego. Obywatel może jeszcze złożyć podpis pod petycją protestującą przeciwko decyzji władz, może urządzić pikietę, wiec, może wszcząć zorganizowany ruch społeczny - ale na tym jego możliwości oddziaływania na wybrane przezeń samego władze się kończą. Dalej pozostaje tylko obalenie władzy przemocą, ale to już wykracza poza ramy, w jakich funkcjonuje ustroj demokracji.

W przypadku kary śmierci

mamy do czynienia z kolizją wartości. Dla władz celem nadrzędnym jest dołączenie do struktur europejskich, po którym spodziewane są wymierne korzyści dla całego państwa i ogółu jego obywateli. Za te korzyści władze gotowe są zapłacić i dalszym rozpręgnięciem moralnym, i dalszym wzrostem przestępczości, i życiem wielu swoich obywateli, którzy staną się ofiarami przemocy. Dla obywatela jego własna skóra jest najdroższa. Zdrowie i życie swoje, swojej rodziny, współobywateli pojedynczy człowiek stawia ponad bliżej nie określone, spodziewane tylko i oczekiwane w przyszłości profity. Występuje konflikt interesów reprezentowanego przez jego instytucje państwa i interesów obywatela.

U nas po raz kolejny dowiedzione zostało, że rola nadrzędna należy jednak do państwa. Funkcja podrzędna, służebna, nadal pozostaje obywatelowi. Jeśli bowiem aż cztery piąte obywateli jest przeciwko zniesieniu kary śmierci, to nie dlatego, że większość społeczeństwa jest mściwa i krwiożercza, lecz dlatego, że po prostu nie czuje się bezpieczna. To znaczy, że państwo nie wywiązało się z jednego z podstawowych swoich obowiązków i tego bezpieczeństwa swoim obywatelom



nie zapewniło. Zachowało się w dodatku, w osobie najwyższych władz ustawodawczych, wobec swoich obywateli nielojalnie i tchórzliwie. Nielojalnie, bo nie dało możliwości społeczeństwu wypowiedzieć się w tej bardzo ważnej dla niego kwestii w referendum. Tchórzliwie, bo parlament nie odważył się sam podjąć tej decyzji.

Władze nie ufają obywatelom. Obywatela płać swoim władzom pięknym za nadobne.

Wielka Brytania należy w Europie do państw, w których tradycje demokracji są najbardziej zakorzenione. A jednak Churchill w swoim czasie premier tego kraju, stwierdził, z pewnością mając na uwadze własne państwo przede wszystkim, że demokracja jest ustrojem bardzo złym. I dodał: tylko że wszystkie inne są jeszcze gorsze.

Co dopiero mówić o Litwie, gdzie demokracja rządzi?

Jan SIENKIEWICZ,
poseł na Sejm RL

Litwa - Polska

Umowę parafowano

Po trzech latach narad, wczoraj wreszcie została parafowana umowa „O współpracy w dziedzinie kultury, oświaty i nauki” rządów Litwy i Polski.

Umowa przewiduje między innymi wymianę naukowców i studentów, współpracę przy redagowaniu podręczników dla szkół mniejszości, wzajemne uznawanie praw autorskich, zapowiada też zawarcie porozumienia o uznawaniu dyplomów. Dla polskiej mniejszości na Litwie ważny jest zapis dotyczący dalszego wykładania historii i geografii w szkołach polskich na Litwie w języku polskim. Obie strony zobowiązują się stworzyć warunki dla mniejszości litewskiej na terenie Polski oraz mniejszości polskiej na terenie Litwy, w rozszerzaniu i zachowaniu tożsamości narodowej, religijnej i językowej. Przewiduje się również współpracę w dziedzinie sztuki, zachowaniu spuścizny kulturalnej, ochronie zdrowia, sporcie, wymianie informacji prasowej.

Umowę w Ministerstwie Kultury parafował wiceminister kultury Litwy Juozas Szirvinskas oraz dyrektor departamentu kulturalno-naukowego w polskim MSZ i nauk politycznych ministerstwa spraw zagranicznych Polski Ryszard Żółtaniecki.

Umowa wejdzie w życie po podpisaniu przez kierowników rządu obu krajów albo upoważnionych przez nich osób. Przewiduje się, że nastąpi to wkrótce po przybyciu na Litwę polskiej delegacji rządowej.

(ELTA)

Radio "Znad Wilii" organizuje wielki KONKURS „DYKTANDO'98"

Uwaga,

eliminacje konkursowe odbędą się 13 grudnia br. w Pałacu Kultury Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Wilnie (ul. Żirmunu I E). Uczestnicy proszeni są o przybycie na godz. 8.45.

GŁÓWNA NAGRODA -

TELEWIZOR

SPONSORZY:

BANK BPH
BANK PRZEZYMORNO-HANDLOWY SA

Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych "ATLAS" s.c.



Polskie Linie Lotnicze



Mylija

Klub-kawiarnia "Alina"

Patronat Prasowy



KURIER WILEŃSKI

DATY TYGODNIA

- * 12 grudnia 1642 r. holenderski żeglarz Abel Tasman odkrył Nową Zelandię.
- * 12 grudnia 1991 r. w Wilnie odbył się I Zjazd Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie.
- * Przed 235 laty, 13 grudnia 1763 r. urodził się Tomasz Życki (zm. 1839), matematyk, profesor Uniwersytetu Wileńskiego.
- * 13 grudnia 1863 r. urodził się Józef Łukaszewicz (zm. 1928), geolog i geograf, profesor Uniwersytetu Wileńskiego.
- * Przed 125 laty, 13 grudnia 1873 r. urodził się Walerij Briusow (zm. 1924), rosyjski poeta, powieściopisarz, literaturoznawca, twórca części urbanistycznej.
- * 13 grudnia 1981 r. na terenie PRL został wprowadzony stan wojenny.
- * Przed 125 laty, 14 grudnia 1873 r. zmarł Jean Louis Agassiz (ur. 1807), szwajcarski zoolog i geolog; położył duży zasług w zakresie systematyki ryb.
- * 14 grudnia 1923 r. urodził się Antanas Jonynas (zm. 1976), pisarz litewski.
- * Przed 115 laty, 15 grudnia 1883 r. urodził się Marian Szykowski (zm. 1952), historyk literatury polskiej, profesor Uniwersytetu Wileńskiego.
- * 15 grudnia 1943 r. zginął Edward Szymański (ur. 1907), polski poeta, działacz ruchu robotniczego.
- * 16 grudnia 1922 r. z rąk zamachowca zginął Gabriel Narutowicz, pierwszy prezydent RP.
- * 16 grudnia 1970 r. doszło do krwawych zająć w Gdańsku, a następnego dnia w Gdyni.
- * Przed 95 laty, 17 grudnia 1903 r. urodził się Erskine Caldwell (zm. 1987), pisarz i publicysta amerykański.
- * 17 grudnia 1903 r. bracia Oruille i Wilbur Wrightowie odbyli pierwszy w świecie lot samolotem wyposażonym w silnik. Lot trwał 12 sek. i miał długość 53 m.
- * Przed 135 laty, 18 grudnia 1863 r. urodził się Edvard Munch (zm. 1944), norweski malarz i grafik.
- * 18 grudnia 1968 r. zmarł Stanisław Pigoń (ur. 1885), historyk literatury, filolog, profesor Uniwersytetu Wileńskiego i Jagiellońskiego.

Przygotował Władysław PODMOSTKO



Podzielamy ból i smutek Heleny Stankiewicz z powodu utraty Matki
Nauczyciele szkoły ludwiniowskiej

GIEŁDA NIERUCHOMOŚCI

Wilno Ceny w USD

Mieszkania

Zirmunai

1 - pokojowe	13.000 - 17.000
2 - pokojowe	19.500 - 20.000
3 - pokojowe	20.000 - 21.000

Karolinki

1 - pokojowe	13.500 - 16.000
2 - pokojowe	16.000 - 16.500
3 - pokojowe	20.000 - 21.500

Antokol

1 - pokojowe	19.000 - 22.000
2 - pokojowe	24.000 - 28.000
3 - pokojowe	34.000 - 36.000

Szeszkine

1 - pokojowe	16.000 - 18.000
2 - pokojowe	21.000 - 26.000
3 - pokojowe	31.000 - 35.000

Pilaite

1 - pokojowe	18.000 - 21.000
2 - pokojowe	24.000 - 26.000
3 - pokojowe	28.000 - 31.000

Starówka

1 - pokojowe	28.000 - 30.000
2 - pokojowe	33.000 - 43.000
3 - pokojowe	48.000 - 53.000

Centrum

1 - pokojowe	28.000 - 31.000
2 - pokojowe	36.000 - 43.000
3 - pokojowe	45.000 - 52.000

Pomieszczenia

komercyjne

Centrum

63.00 m ²	33.000
70.00 m ²	56.000
64.00 m ²	26.000
383.05 m ²	450.000
280.00 m ²	120.000

Domy

Naujamiestis	600.00 m ²	400.000
Lazdynai	550.00 m ²	50.000
Valakampiai	515.00 m ²	400.000
Bukcziai	400.00 m ²	160.000
Riesze	300.00 m ²	90.000

Już tej jesieni ceny mieszkań bardzo podskoczyły do góry. Ceny, które tu podajemy są orientacyjne. Wszystko zależy, nawet w tej samej dzielnicy, od miejsca (halaśliwe, czy nie), od piętra, ile jest balkonów i czy są oszklone, czy jest ciemny pokój, od telefonu, wreszcie od stanu samego mieszkania. Niektóre są nie tylko elegancko wyremontowane, ale mają nawet przebudowane łazienki, ubikacje, kuchnie itp. Wszystko to, oczywiście, odpowiednio kosztuje.

J.T.

WYNAJEM

Wilno w USD za miesiąc

Mieszkania

1-POKOJOWE

Zirmunai	80-100
Szeszkine	100-120
Centrum	200-300

2-POKOJOWE

Naujamiestis	130-150
Poszylajcie	250-300
Starówka	250-800

3-POKOJOWE

Karolinki	150-200
Antokol	200-500
Centrum	350-2.000

A.B.

W pracy giną ludzie

Głównym celem polityki państwa w zakresie bezpieczeństwa pracy jest zachowanie zdrowia, życia i zdolności do pracy. Ten priorytet, ustalony w Ustawie o bezpieczeństwie pracy nie jest jeszcze całkowicie wcielony w życie. Nierzadko się zdarza, że pracujemy nie przestrzegając aktów normatywnych, przewidujących bezpieczeństwo ludzi pracujących w niebezpiecznych lub szkodliwych warunkach. Ludzie nie są zapatrywani w osobiste lub zespołowe środki ochrony. Tylko z powodu braku zaopatrzenia w środki ochronne w latach 1995-1997 lekkich i ciężkich urazów w pracy doznało 73 robotników.

Powinniśmy zrozumieć, że nieodpowiednie warunki pracy, choroby zawodowe, nieszczęśliwe wypadki w pracy przynoszą straty fizyczne, moralne i ekonomiczne zarówno konkretnej osobie, jak i przedsiębiorstwu, całemu państwu.

Tylko w ciągu pierwszych siedmiu miesięcy br. (późniejszej statystyki nie ma) inspektorzy w czynnych podmiotach gospodarczych ujawnili 55,6 tys. różnych naruszeń, przeważa 1,8 tys. różnych robót. Pracodawcy otrzymali 6,5 tys. żądań usunięcia wykrytych naruszeń. Podczas lustracji jednego z podmiotów gospodarczych stwierdza się ponad 5 faktów naruszeń oraz nieodpowiedniego wykorzystania urządzeń. Najczęściej założenia aktów normatywnych nie są przestrzegane w przedsiębiorstwach przemysłowych, na budowach, w transporcie i rolnictwie. Na te sfery działalności gospodarczej przypada 58 proc. ingerencji inspektorów pracy. Oznacza to, że niejedną osobę przed potencjalnym nieszczęściem uratowali pracownicy Państwowej Inspekcji Pracy.

W ciągu 7 miesięcy 88 zgonów

Analiza protokołów administracyjnych naruszeń prawnych świadczy o tym, że i nadal najczęściej mają miejsce naruszenia ustawodawstwa pracy, aktów regulujących warunki i higienę pracy, co stanowi 76 proc. ogółu sporządzonych protokołów. Ciągłe jeszcze

zdarzają się przypadki nielegalnej pracy (7,1 proc. ogółu naruszeń), naruszenia trybu wynagrodzenia za pracę (6,4 proc.) oraz ewidencji czasu roboczego (3,3 proc.) i in. W strukturze ujawnionych naruszeń dominują naruszenia organizacyjne (38 proc.), prawa pracy (27,8 proc.) oraz techniczne (20,6 proc.), a pozostała część - to naruszenie higieny pracy (13,6 proc.). Te wszystkie naruszenia zdecydowały o fakcie, że w ciągu 7 pierwszych miesięcy br. w podmiotach gospodarczych kraju wydarzyło się 88 wypadków śmiertelnych, czyli o 6 więcej w porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego. Ponadto u 346 pracujących stwierdzono choroby zawodowe, a 26 osób zmarło w pracy z powodu chorób.

Brak kontroli pracy

Jak świadczy informacja posiadana przez Państwową Inspekcję Pracy, większość urazów produkcyjnych, śmiertelnych nieszczęśliwych wypadków oraz chorób zawodowych dałoby się uniknąć, gdyby w podmiotach gospodarczych sprawniejsza była kontrola pracy, ściślej przestrzegano wskazówek inspektorów pracy. A propos, to wszystko nie wymaga większych środków. Tymczasem prawie w co drugim sprawdzanym przedsiębiorstwie (46 proc.) brak służby lub komitetu bezpieczeństwa pracy, w 53,9 proc. sprawdzanych w tym roku przedsiębiorstwach nie dokonano weryfikacji higieny miejsc pracy, w 27,3 proc. nie założono służb medycznych.

Pijani pracują i giną

Wymowny jest również fakt, że na przestrzeni trzech ostatnich lat w stanie nietrzeźwym zginęło w pracy 164 robotników, co stanowi około 40 proc. ogółu zgonów w wyniku nieszczęśliwych wypadków w pracy. A przecież pracodawca powinien nie dopuścić nietrzeźwego robotnika! A może nie wszyscy pracodawcy doceniają znaczenie bezpieczeństwa pracy? A przecież w ciągu pierwszych 7 miesięcy br. wśród 8681 sprawdzanych podmiotów gospodarczych aż 12,8 proc. nie przeszło szkolenia w zakresie bezpieczeństwa pracy. Czyż nie z tej przyczyny w tym roku ujawni-

ono 34,2 tys. pracujących, którzy nie przeszli badań lekarskich i tak szybko rośnie liczba zgonów w miejscu pracy?

Wszystko to świadczy o istnieniu rezerwy poprawy bezpieczeństwa pracy. Tam jednak, gdzie za wszelką cenę dąży się do zysku lub krótkotrwałej korzyści, nie zważa się na jej bezpieczeństwo i ignoruje wymagania inspektorów pracy - płaci się kary.

O swoje prawa aktywnie powinni się ubiegać i sami pracownicy oraz reprezentujące ich związki zawodowe. Przedstawiciele tych ostatnich inspektorzy pracy w przedsiębiorstwach raczej nie spotykają. A efektywnej kontroli podmiotów gospodarczych przeszkadza to, że prawie we wszystkich mniejszych i średnich podmiotach gospodarczych pracujący nie mają potwierdzających ich tożsamość dokumentów, a w toku rejestracji tych podmiotów inspektorzy pracy nie mają możliwości spotkania się z pracodawcami i wyjaśnienia im założeń prawnych bezpiecznej pracy.

Antanas PETRAUSKAS
doktor nauk społecznych

"Lietuvos energija" otrzyma 8 mln USD

Spółka "Lietuvos energija" otrzymanymi zgodnie z umową od lotewskiego banku "Parax" 8 milionami USD uzupełni środki obrotowe spółki, których niedobór odczuwa w ostatnim okresie. Zgodnie z umową, która podpisała w poniedziałek w Rydze dyrektor generalny "Lietuvos energija" Arnoldas Linkevičius i prezes banku "Parax" Walerij Kargin, przewidziano 16-miesięczny okres finansowania, określono roczną stopę w wysokości 14 proc. (ELTA)

Kawior na stół świąteczny

Kupując pięknie opakowany kawior nie spodziewajcie się jeszcze, że będzie miał wyłącznie dobrą jakość, mówią pracownicy Państwowej Inspekcji Jakości.

W wyniku sprawdzenia ustalono, że handlarze takie produkty częstokroć oferują handlowcom bez certyfikatów jakości i weterynaryjnych, dlatego trudno pojąć, z jakiego kraju pochodzi kawior.

Takie naruszenia ustalono w sklepie ZSA "Palit" w Wilnie. Do tego sklepu kawior dostarczała ZSA "Jagut and Co". W innym sklepie wileńskim - "Trys sakalai" sprzedawano konserwy z czarnego i czerwonego kawioru, które zgodnie z dokumentem sprzedaży otrzymano od B. Salenekiene również bez żadnych świadectw gwarantujących jakość.

Jednakże nie wszystkie przedsiębiorstwa tak źle dbają o konsumentów. Po sprawdzeniu importera czerwonego kawioru z ryb łososiowatych - ZSA "Opra" i dokonaniu badań sprawdzonych produkcji ustalono, że artykuły są dobrej jakości.

Inf. wł.



W ciągu ostatnich trzech lat w pracy zginęło 164 robotników.

Fot. archiwum

CENY ŻYWNOŚCI

Wczoraj na targowiskach i w sklepach wileńskich

	Rynek Kalwaryjski	Rynek "Hale"	Sklep "Pas Juozapą"		Ceny w Lt za kg/l		
					Rynek Kalwaryjski	Rynek "Hale"	Sklep "Pas Juozapą"
Mięso i wędliny				Ślonina wędzona	12-8	11-9	9-10
Kureczaki	6,80	6,80	8,90	Śmietana	8-9	8	7,60
Kury	8,50	7,50	8,20	Twaróg	6-7	5-6	7,80
Farsz kurzy	7	6,80	7,20	Masło	12	12	12-14
Indyche skrzydła	7,90	7,20	9,00				
Indyche udka	8,60	7,80	9,00				
Kaczka	16-15	-	17,00				
Geś	14-16	15	11,00	Jajka	2,30-2,80	2,30-2,60	2,60
Wieprzowina z kością	12-11	10-11	12,00	Jajka wiejskie	5	4,50	-
Wieprzowina bez kości	13-15	12-13	15,00	Olej	4,40-5,30	4,30-5,30	4,99
Schab	18-19	17-18	24,00	Śledzie z głowami	5	5,40	6,00
Ciecielina bez kości	16-15	15	-	Śledzie filety	6,50	6,30	7,00
Zeberka cielęce	9	8	-	Dorsz	7	6,80	7,80
Wątróbka wieprzowa	7,-6,50	6-6,50	7,00	Flądra	4,70	4,50	5,50
Wątróbka wołowa	8	7,50-8	8,80	Cukier	3,20-3,10	3,10	2,99
Szynka barania	18-17	17	18,00	Mąka 2 kg	3,30	3,20	2,60
Wołowina bez kości	12-13	11	12,00	Suszone borowiki	160	150	-
Świeża słonina	9-6	8-6	9,00	Miód	29	28-27	-
Parówki	7-8	8	9-12	Zurawiny	5	4,50	-
Boček wędzony	14-13	12-14	14-17				

Tradycyjnie, jak co roku, grudzień jest najdroższym miesiącem na targowiskach. Wiadomo, święta, a więc okres największych zakupów. Im większy popyt, tym szybciej skaczą do góry ceny. Ceny zmieniają się nawet w ciągu tego samego dnia. Taniej można kupić albo bardzo wczesnym rankiem, albo po obiedzie, przed zamknięciem targowiska.

J.T.

Stronę przygotowała Julitta TRYK

- Nie ukrywam, że o wywiad z Panią Minister dla „Kuriera Wileńskiego” prosiła nasi czytelnicy, a przede wszystkim nauczyciele szkół polskich. Według ich opinii, jest Pani wysokim urzędnikiem o demokratycznych poglądach. Może więc zechce Pani opowiedzieć o sobie, o swoim życiorysie pedagoga.

- Jestem Litwinką urodzoną w Ameryce. Moi rodzice pobrali się po wojnie w Stanach Zjednoczonych. Ojciec miał podobną do Państwa obozu koncentracyjnego, mama z rodzicami emigrowała, uchodząc przed drugą okupacją sowiecką. Wyrosłam w małym miasteczku na południowym wschodzie Stanów Zjednoczonych, w niedużej kolonii Litwinów amerykańskich. Kiedy w wieku siedemnastu lat po raz pierwszy przyjechałam do Litwy, ku swojemu wielkiemu szczęściu odnalazłam tu swoją najbliższą rodzinę, która tu została.

W Ameryce studiowałam chemię, biologię, pisałam z biologii pracę magisterską, jednakże pracowałam niedługo, ponieważ po urodzeniu dzieci oboje z mężem postanowiliśmy, że pozostanę z dziećmi w domu. Dla nas było bardzo ważne to, by umiała one mówić po litewsku, a tego nauczyłyśmy się tylko ja. Kiedy zaś najmłodsze (czwarte) dziecko poszło do szkoły, znów wróciłam do pracy. Obecnie dzieci są w Ameryce, jednakże po Nowym Roku troje z nich będzie z mną i będą uczęszczały do szkoły tutaj. Najstarszy syn, który pozostaje za oceanem, w tym roku szkolnym składa egzaminy maturalne i zamierza studiować na uniwersytecie. Kiedy więc najmłodsze dziecko zaczęło uczęszczać do szkoły (a był to czas odrodzenia na Litwie), przy poparcu ówczesnego Ministra Oświaty i Nauki Dariusza Kulisa została założona organizacja amerykańskich nauczycieli szkół litewskich, którą kierowałam. Nikt z nas nie spodziewał się, że tak szeroko rozwinięta działalność tej organizacji i że będzie ona pomyślna. Kursy podnoszenia kwalifikacji w programie APPLE skończyły już ponad 25% wszystkich nauczycieli na Litwie. Dla mnie były one niezwykłą szkołą zarządzania, pedagogiki oraz wiedzy o Litwie. Dzięki tym kursom wiele podróżowałam po litewskich miastach i miasteczkach, zapoznawałam się z nauczycielami, z ich codzienną pracą.

- Przejdźmy do tematu egzaminów maturalnych. Czy na Litwie potrzebna była zmiana trybu ich składania?

- Bez wątpliwości. Uważam, że te zmiany były nieodzowne. Przyznam, że są one nieco spóźnione. Możliwe też, iż wyglądają na bardzo skomplikowane i bolesne. Na całym świecie są tzw. zewnętrzne egzaminy maturalne, jednego czy drugiego rodzaju i powszechnie zastępują one egzaminy wstępne. Kiedyś nie byłam zapoznana z tym procesem na Litwie. Zdziwiła mnie ilość egzaminów, ich skomplikowany system. Jak wiadomo, dotychczas było tak, że jeśli maturzysta chciał złożyć swe dokumenty na trzy kierunki, to musiał trzy razy składać egzamin z tego samego przedmiotu. W innych krajach nie ma takiej gmatnawiny. Prócz tego na Litwie istniał nieformalny system korepetytorów, mam na myśli to, iż uniwersytet, przygotowując do egzaminów wstępnych, nie zawsze przestrzegał ram programu nauczania, który jest ustalony przez ministerstwo oświaty. Dlatego też można było proponować bardzo drogie usługi korepetytorskie z gwarancją, że abiturient będzie przygotowany do składania właśnie tego egzaminu na tym uniwersytecie. Zniknie ta tajemnica, bo trzeba przyznać, że egzaminy na uniwersytecie były tajemnicze, a obecnie będzie wszystko jawne, obiektywne. Przykłady, programy egzaminów będą zawsze powysyłane do szkół i każdy nauczyciel czy uczeń będzie mógł zapoznać się z nimi zawczasu.

- Czy nie wydaje się Pani, że do kwietnia zostało niewiele czasu i abiturientom może nie wystarczyć go na przygotowanie. Czy do kwietnia szkoły zdążą przerobić program?

- Gdyby było według mojej woli, postanowienie to przyjęłabym wcześniej, powiedzmy 1 września. Jednak wyszło tak jak wyszło, decyza zapada. Moim zdaniem, jest ona spóźniona ze względu na to, że uczniowie

mogą poczuć pewien niepokój z powodów „terminowych”, jednakże nie uważam, że wpłynie ona na wyniki. Treść faktycznie się nie zmieni. Abiturientom nie powinni się niepokoić z tego powodu, co będzie na egzaminach. Będzie tak samo, jak było w roku ubiegłym, to samo, co zobaczą w przykładach egzaminacyjnych i w programach.

- Czy szkoły do kwietnia zdążą przerobić program? Ministerstwo Oświaty i Nauki bierze na siebie odpowiedzialność za to, aby program nauczania był przerobiony w czas. Już przygotowano rekomendacje dla nauczycieli i szkół, w jaki sposób należy korygować program. Słyszałam od specjalistów, że jest sześć wariantów z uwzględnieniem wielkości i rodzaju szkoły. Nie będzie to skomplikowane, tym bardziej, że nie mała część godzin lekcyjnych przeznaczona na powtórki. Chcieliśmy też zagwarantować wszystkim, że uczelnie nie stopnie zalicza jako stopnie egzaminów wstępnych. Zgodę na to uzyskaliśmy ze wszystkich 15 wyższych uczelni kraju. Cieszy nas, że znalezione wspólne języki między szkołą średnią a wyższą. Czas między kwietniem a zakończeniem roku szkolnego jest potrzebny, by wykładowcy mogli sprawdzić prace „odkodować”, ocenić itd. Jest też inna przyczyna - ten uczeń, który z ważnych powodów nie zdoła być na

któraszkoła nie uważa siebie za mocną w tej dziedzinie, najwyższa pora, by poziom nauczania znacznie podnieść, szukając wsparcia w ministerstwie oświaty czy w innych instytucjach.

- Uważa się, że potrzeba jeszcze pięciu lat, by przyszli maturzyści szkół polskich mogli płynnie rozmawiać w języku państwowym...

- Ministerstwo będzie czyniło wszystko, aby stało się to wcześniej. Już prawie dziesięć lat, jak język litewski jest językiem urzędowym. Z drugiej strony, na egzaminach ważna jest treść odpowiedzi a nie to, że uczeń może użyć jednego czy drugiego słowa po polsku czy rosyjsku. Rozumiem to zaniepokojenie i zaakcentuję to dyrektorowi centrum egzaminacyjnego.

- Nauczyciele szkół polskich zaniepokojeni są tym, że język ojczysty podczas egzaminów maturalnych został przesunięty do rangi w pewnym sensie egzaminów drugorzędnych, gdyż nie jest on obowiązkowy na maturze. Taka sytuacja jest po raz pierwszy od czasu istnienia na Litwie szkół polskich. Jak jest Pani zdanie na ten temat?

- Chciałabym, żeby czytelnicy „Kuriera” zrozumieli, że egzaminy z języka ojczystego nie znikną. Uważamy, że mieszanina jest za-

minów o jeden w szkole polskiej. Zresztą prawdą też jest to, że uczeń będzie mógł wybrać nie dwa dodatkowe egzaminy, ale na życzenie trzy. Wszystkie sześć ocen na życzenie maturzysty wpisze się do świadectwa dojrzałości.

- Czy na świecie jest też gdzieś tak, że na maturze ważniejszy jest język obcy niż ojczysty?

- Na całym świecie jest tak, że niekoniecznie składa się egzamin z języka ojczystego, ponieważ „języków ojczystych” w każdym państwie i na świecie jest mnóstwo, czego przykładem jest też Litwa. Natomiast egzamin z języka państwowego jest obowiązkowy wszędzie. Co się tyczy języka obcego, to w różnych państwach są różne zasady. W wielu krajach wymaga się znajomości jednego języka obcego.

- Jakie były motywacje przyjęcia nowego regulaminu składania matury?

- Była to przemyślana decyzja i właśnie ten tryb egzaminów przewidziano na mocy postanowienia kolegium ministerstwa jeszcze w kwietniu roku 1997. Jest to program proponowany nam przez PHARE w tym celu, by pomóc w zmniejszeniu dystansu między szkołą a uczelnią. Europejczyrzy zauważyli w naszym systemie pewne problemy i zaproponowali swoją pomoc i poparcie, zapoznali nas ze wszystkimi systemami egzaminów maturalnych w Europie. Właśnie dopiero potem stworzyliśmy system pasujący dla Litwy. Taki tryb, np. w Szkocji, istnieje już 110 lat. Gdy przyjechałam na Litwę i zaczęłam zapoznawać się z litewskim systemem egzaminów maturalnych, zauważyłam ogromną różnicę w porównaniu z systemem amerykańskim. Tam też nie ma egzaminów maturalnych w szkole, są tylko centralizowane. Minister nasz nawet żartował w rozmowie z dziennikarzami, że chciałby zapoznać z Vaivą Vebraitę, „która w nocy budzi się z powodu egzaminów maturalnych”. To prawda, tym tematem przez jakiś czas żyłam, a teraz jestem przekonana, że decyzje w sprawie egzaminów maturalnych tak są oparte na teorii, ale na doświadczeniu innych krajów.

- Niedawno z wizytą na Litwie był minister Edukacji Narodowej RP Mirosław Handke. Po rozmowie z ministrem Kornelijem Platelism powiedział dziennikarzom, że problem egzaminu z języka polskiego w polskich szkołach był poruszony w rozmowach i że problem ten znalazł zrozumienie ze strony naszego ministra. Czyżby na ostatniej decyzji minister Platelis nie miał wpływu?

- Uczestniczyłam w spotkaniach obu ministrów. O szkolnictwie dyskutowaliśmy bardzo dużo. Minister Handke powiedział o reformie szkolnictwa w Polsce. Powiedział, że jednym z pierwszych kroków będzie wprowadzenie egzaminów centralizowanych. Ciesze się, że stosunki między dwoma ministrami są nadzwyczaj serdeczne. Co do statusu egzaminu z języka polskiego, rzeczywiste minister Handke wyraził zaniepokojenie, jednakże po wyjaśnieniu naszych motywacji powiedział, że każde państwo samodzielnie rozstrzyga podobne kwestie.

- Czy polska szkoła na Litwie, Pani zdaniem, ma dobrą perspektywę?

- Bez wątpliwości. Szkoła polska ma perspektywę, po pierwsze, dlatego, że ludzi pochodzenia polskiego na Litwie jest wielu i mieszkają oni w zwartych skupiskach. W naszym kraju ich pragnienie rozwijania polskiej kultury, tradycji narodowych są możliwe do zrealizowania. Konieczne jest również uczucie poszanowania swego kraju. Uważam, że taka postawa obywateli wzmacnia państwo. Po to, by być patriotą Litwy, trzeba ufać swemu państwu. Litwa, będąc ojczyzną dla dzieci zarówno litewskich jak i polskich, powinna być dobrą ojczyzną dla wszystkich. Perspektywę polskiej szkoły na Litwie mogą być tematem następnych naszych rozmów. To, że polska szkoła na Litwie powinna być jest bezsporne. Jaka powinna być? Będzie wioma uczestniczyła w debatach, które organizuje Instytut Pedagogiki. Naszym zadaniem jest, aby nie nastąpiła dewaluacja kultury ani polskiej, ani rosyjskiej, ani litewskiej.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Anna ROSZCZEWSKA
Fot. Egidijus Skiparis

Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”



Wywiad z wiceministrem Oświaty i Nauki Litwy Vaivą Vebraitę

Program europejski w litewskich realiach

egzaminie, chociaż się zgłosił poprzednio, będzie mógł przystąpić do drugiej sesji. Jeśli zaś maturzysta nie zda egzaminu w sposób centralizowany, będzie mógł zdawać w swojej szkole na poziomie „B”.

- W kwietniu maturzysta może jeszcze nie być zdecydowany, czy ma daleko studiować. Gdyby uczeń zdecydował się na studia po egzaminach w swojej szkole, czy będzie miał możliwość składania na studiach?

- Wszędzie na świecie jest taki tryb. Dla nas jest to nowe, toteż nie dziwne, że powstają obawy. Trzeba zachęcać ucznia, by stał się zdecydować jak najwcześniej, a jeśli dokładnie jeszcze nie wie, gdzie ma się uczyć, lepiej niech składa egzamin. Dziecko nie ma tracić - jeśli nie zda, będzie miało taką samą szansę jak pozostałe: składanie egzaminów w szkole. Chcę też dodać, że jeśli na jakiś kierunek nie będzie konkursu, jak np. w ubiegłym roku na chemię, składanie egzaminów w sposób centralizowany nie jest potrzebne.

- Czy dla uczniów szkół mniejszości narodowych będą tłumaczone warunki zadań?

- Warunki zadań z tych przedmiotów, które będą tłumaczone w roku ubiegłym, będą też tłumaczone obecnie.

- Jednakże z matematyki nie były tłumaczone, ale w szkole nauczyciel podczas egzaminu mógł ustnie w trudniejszych miejscach przetłumaczyć. Teraz takiej możliwości nie będzie dla maturzystów szkół nielitewskich. Czy nie uważa Pani, że absolwenci takich szkół znajdują się w gorszej sytuacji już na samym wstępie?

- To prawda, z matematyki i historii nie będą tłumaczone warunki, podobnie jak w roku ubiegłym na poziomie A nie tłumaczono tych przedmiotów. Uważam, że szkoły na Litwie powinny osiągnąć to, by uczniowie płynnie mówili w języku państwowym. Jeśli

sada, iż w zależności od narodowości a dokładniej od tego, że dziecko uczy się w szkole nielitewskiej musi składać o jeden egzamin więcej. Wcale nie jest tak, że wszystkie dzieci uczące się w szkole polskiej są Polakami, w litewskiej Litwinami itd. A więc uczeń wykładowcy danej szkoły nie dla wszystkich jest językiem ojczystym. Postanowiono więc, że wobec wszystkich młodych obywateli Litwy, którzy otrzymują świadectwo dojrzałości, powinny być postawione takie same wymagania, czyli ma być egzamin z języka państwowego, który jest ojczysty dla większości, ale nie dla wszystkich, ma być egzamin z matematyki i z języka obcego. Egzamin z języka polskiego, rosyjskiego czy innych mniejszości narodowych pozostaje na liście egzaminów do wyboru. Uczeń z polskiej szkoły może wybrać dwa egzaminy z języka polskiego - pisemny i ustny, podobnie jak uczniowie ze szkoły litewskiej nikt nie zabroni składania egzaminu z języka polskiego. Osobiście cenię znaczenie języka ojczystego, rozumiem wasze zaniepokojenie, ponieważ ja również wyrosłam w kraju, gdzie mój język ojczysty nie jest państwowym i uczyłam się go uczęszczając do szkoły amerykańskiej. Jednakże polityka państwa powinna być taka, że wszystkim dzieciom muszą być stawiane jednakowe wymagania.

- Rodzice uczniów, prowadząc swe dziecko do polskiej szkoły, już zawczasu zgadzali się, że dziecko będzie miało o jeden egzamin więcej. Czy nie lepsze by było, gdyby ustalić dla szkół mniejszości narodowych formułę 4 plus 1 (cztery egzaminy, w tym język ojczysty obowiązkowy a jeden do wyboru). Zresztą podobno dotychczas nie było pretensji ze strony rodziców, że polskie szkoły mają o jeden egzamin więcej.

- To nie jest całkiem prawda. Spotykałbym się z pretensjami w tej sprawie i to również wpłynęło na zmniejszenie liczby egza-

Kurier TV

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 12 GRUDNIA

LTV

8.00 - Sobotni poranek.
8.30 - Program z całej Litwy.
9.25 - Telekatalog 9.30 - S.
„Niania IV”. 10.00 - Dla dzieci.
10.30 - Program rodzinny.
11.30 - Dla młodzieży. 12.00 -
Historie muzyczne. 12.30 -
Budownictwo. 13.00 -
Ochrona kraju. 13.30 - Film
dok. 14.10 - Zagadki historii.
15.00 - Nasz język. 15.30 -
Ruletka Konrada. 16.00 -
Film dok. 16.25 - Pole karne.
16.55 - Mistrzostwa LLK.
„Neptunas”. 18.30 -
Program ekologiczny. 19.00 -
Hotel muz. 19.30 - Panorama.
Sport. 20.00 - Perlas.
20.05 - S. „Omerta. Prawo
ciszy”. 21.00 - Zawody w
tańcach latynoamerykańskich.
22.00 - S. „Ambasadorka”.
22.50 - S. „Komedia życia
intymnego”. 23.30 - Koncert.

LNK

8.35 - Film anim. dla dzie-
ci. 9.00 - Poranne koło. 10.30 -
Smaczego. 11.00 - 4 kola.
11.30 - Film dok. 12.00 -
Film dok. 13.00 - Świat
dziwaków. 14.10 - S. „Czaro-
dziejka”. 14.35 - S. „Dżina
moich marzeń”. 15.00 - S.
„Schronisko dla zwierząt”.
15.50 - S. „Nasi Hagenbecko-
wie”. 16.40 - S. „Osobiste
show Drew Carryego”. 17.05 -
Nos. 17.30 - S. „Ned i Stacey”.
17.55 - S. „Grzmot w

raju”. 18.45 - S. „Ziemia:
Ostatnia walka”. 19.30 -
„19:30”. 19.45 - N-14. 20.00 -
To ci rodzinka. 20.45 - S.
„Akademia policyjna”. 22.15 -
Film fab. „Dotknięta przel-
czo”. 23.50 - N-14. 0.05 -
Jeszcze nie wieczór.

BAŁTYCKA TV

7.30 - Rodzina telegra.
8.20 - Program ekolog. 8.55 -
Film anim. 9.30 - S. dla
dzieci „Kiberdziejci”. 10.00 -
Program muz. 11.00 - S. „Ko-
misarz Rex”. 11.45 - S.
„Czarne niebo”. 12.30 - Ma-
gia kina. 13.00 - Kibir vibr.
14.15 - Program humor.
14.45 - Tak. Nie. 15.30 -
Bulwarowe show. 16.00 - S.
„Przygody Sindbada”. 16.50 -
S. „Na zdrowie”. 17.20 -
Film fab. „Młodsza siostrzyczka”.
19.00 - Bitwa słów.
20.00 - Wiadomości. 20.20 -
Rowerowe show. 20.50 -
Film fab. „Kobra-11: bomba
na 92 kilometrach”. 22.35 -
Film fab. „Śmiertelny pościg”.
0.20 - Muzyka tan. 2.20 -
8.00 - DW.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.30 -
Film anim. 9.15 - S. „Alf”.
9.40 - S. „Harry i Henderso-
nowie”. 10.05 - S. „Marzy-
ciele z Kalifornii”. 10.30 - S.
„Katts i Dog”. 11.00 - Pro-
gram muz. 11.30 - Kulinarne
show. 12.00 - Film fab. „Po-
chowajcie mnie w Niagara”.
14.00 - Film dok. 14.25 - S.

„Melrose Place”. 15.10 - S.
„Zonaty i z dziećmi”. 15.40 -
S. „Rycerz na kolach”. 16.30 -
S. „Słoneczny patrol”. 17.20 -
S. „Pensacola”. 18.10 - S.
„Beverly Hills, 90210”. 18.55 -
Kluboraria TV 3. 19.00 -
Wiadomości. 19.20 - Wiado-
mości sportowe. Pogoda.
19.25 - Lekeja demokracji.
19.30 - Kolo szczęścia. 20.00 -
Film fab. „Szpieg powraca”.
21.45 - Film fab. „Biegający
cel”. 23.35 - S. „Strażnik Tek-
sasu”. 0.20 - Film fab. „Sta-
nowy park”.

WILEŃSKA TV

8.05 - Wiadomości z Wil-
na. 8.20 - Towary i usługi.
8.30 - Bożonarodzeniowe
znizki. 8.40 - Gwiazdki
prezenty. 8.55 - Film dok.
10.00 - Aby Litwie było le-
piej. 10.30 - Prasa i muzyka.
11.25 - Film fab. „Maksym
Pieriepielca”. 13.05 - Okna
dachowe. 13.35 - „Ja
sama”. 14.30 - Niedziela.
15.00 - TV Znad Wilii.
15.30 - Towary i usługi. 15.40 -
Bożonarodzeniowe znizki.
15.50 - Gwiazdkowe prezen-
ty. 16.00 - Mosty wileńskie.
16.05 - Patrol drogowy.
16.20 - Film fab. „Dziesięciu
Murzynków”. 18.55 - Skan-
dale tygodnia. 19.25 - Show
SV. 19.55 - U „Jabka”. 20.25 -
Film fab. „Zmija”. 22.10 -
Wiadomości z Moskwy.
22.20 - Sam w domu. 23.05 -
Film fab. „Wśród wilków”.

IKANAL

9.00 - Dotknięcie. 10.00 -
Program publ. 10.30 - Pro-
gram telewizji regionalnych.

ZNAD WILII TV

NIEDZIELA 13 GRUDNIA

LTV

8.00 - Niedziela muzyka.
8.30 - Świąteczne myśli.
8.55 - Nowości księcioła ka-
tolicznego. 9.00 - S. Mini wło-
cze. 9.25 - Kraj moralności.
9.45 - Ratuj przyjaźni.
10.15 - Tydzień w Sejmie.
10.45 - 7 dni Kowna. 11.30 -
W świecie koszykówek.
12.00 - Sport na święcie.
12.30 - Alice. 13.00 - Pod-
róż z LTV. 13.45 - Narodo-
wa geografia. 14.30 - Popo-
łudnie z A. Czekuolisem.
15.00 - Koncert życzeń.
16.00 - S. „Domek na pre-
niach”. 16.55 - Mistrzostwa
LLK. 18.30 - Na arenie
sportowej. 18.55 - Szanujmy
słowo. 19.00 - Wieczornica.
19.30 - Panorama. 20.00 -
Niedziela lotto. 21.00 - S.
„Droga do Awionia”. 21.50 -
Tędracje. 22.20 - Program
bałtycki.

LNK

8.45 - Dla dzieci. 9.10 -
S. „Istne straszdyki”. 9.35 -
Film anim. 10.00 - Nasze
zwierzęta. 10.30 - Salon Bia-
łego Kota. 11.00 - ABC
zdrowia. 11.30 - Przetwina.
12.00 - Narodowa geografia.
13.00 - Świat dziwaków.
14.10 - S. „Czarodziejka”.
14.35 - S. „Jeane z moich
marzeń”. 15.00 - S. „Miesz-
kanie zwierząt”. 15.50 - Film
fab. 16.45 - S. „Zainfeld”.
17.10 - Zarty i humor. 17.35 -
S. „Ned i Stacey”. 17.50 -
Komedia „Nieprześcigniona

banda Olseña”. 19.30 -
„19:30”. 19.35 - Panorama
tygodnia. 19.50 - N-14. 20.00 -
Teletotto. 20.50 -
Komedia. 22.30 - Sport.
22.40 - Wreżenie nagród fil-
mowych. 0.10 - N-14. 0.20 -
Bogowie i demony.

BAŁTYCKA TV

8.00 - Dla dzieci. 8.30 -
Program religijny. 9.30 - S.
„Na zdrowie”. 10.00 - S.
„Kierunek Północ”. 11.45 - S.
„Czarny port”. 12.30 - Ma-
gia kina. 13.00 - Kibir vibr.
14.15 - Na jednym końcu
haczyk. 14.45 - Walka słów.
15.30 - Humor. 16.00 - S.
„Przygody Sindbada”. 16.50 -
S. „Nightman”. 17.40 - S.
„Pluskwy”. 18.30 - Humor.
19.00 - Telegra dla rodziny.
19.55 - Telegra. 20.00 -
Wiadomości. 20.20 - Film fab.
„Nieten”. 22.00 - Film fab.
„Lot o północy”. 23.40 - 6.15 -
DW.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.30 - S.
„Książka Śmiałek”. 8.55 - S.
„Zorro”. 9.15 - Film anim.
9.40 - Okno na przyrodę.
10.05 - S. „Marzyciele z Ka-
lifornii”. 10.30 - S. „Katts i
Dog”. 11.00 - Zaspiewajmy.
11.30 - Telegra. 12.00 - Film
fab. „Lotnisko”. 14.00 - Z.E.
Gabreniute. 14.25 - S. „Tele-
fon pomocy 911”. 15.10 - S.
„Zonaty i z dziećmi”. 15.40 -
S. „Rycerz na kolach”. 16.30 -
Film fab. 17.20 - S. „Xena”.
18.10 - S. „Doktor Quinn”.
18.55 - Kluboraria. 19.00 -
Wiadomości. 19.15 - Akcen-
ty tygodnia. 19.30 - Kamera

VRS. 20.00 - Komedia „Kola-
ca o ósmej”. 21.40 - S.
„Federalni agenci”. 22.35 -
Sport. 23.00 - Program muz.
23.35 - S. „W archiwum X”.

WILEŃSKA TV

8.05 - Kanał muz. 8.35 -
Towary i usługi. 8.45 - Zni-
ki. 8.55 - O przyrodzie. 10.00 -
Z Moskwy. 10.25 - Paluszki
liczą. 10.50 - Prezenty.
11.00 - Zrób krok. 11.55 -
Moje podwórce. 12.25 -
Uczymy się jez. litewskiego.
12.40 - Humor. 13.35 - Mę-
ski klub. 14.30 - Telefon 23
55 60. 15.00 - Znizki. 15.10 -
Stolica. 15.30 - Kamień wę-
gielny. 16.00 - Wileńska ju-
trzenka. 16.15 - Lekarz do-
mowy. 16.45 - NYCOMED
zaleca. 16.50 - Towary i usłu-
gi. 17.00 - Sprawozdawca.
18.00 - Film fab. „Witajcie,
jestem waszą ciocia”. 20.05 -
Sportowy tydzień. 20.35 -
Radiohity. 21.45 - Prezenty.
22.25 - Wyniki. 23.35 -
Gwiazdy o gwiazdach.

IKANAL

9.00 - Godzina siły ducha.
10.00 - Litwa Wschodnia.
10.30 - Rosyjskie gwiazdy.
11.00 - Film dok. 11.30 -
XL-music. 12.00 - Sztafeta
Wilsatu. 13.00 - Kalejdoskop
znizek. 13.10 - Muzyka.
19.00 - Moja Brytania. 19.30 -
Po prostu pies. 19.50 - Fo-
toklub. 20.00 - Salon książek.
20.30 - Gwiazdy. 21.00 -
Kalejdoskop znizek. 21.10 -
Film fab. „Sherlock Holmes
i doktor Watson”. 22.30 -
Randka muz.

11.00 - Film dok. 11.30 -
Gwiezdny deszcz. 12.00 -
Kalejdoskop znizek. 12.10 -
Muzyka. 19.00 - Salon książ-
ki „Vaga”. 19.30 - Europa
dziś. 20.00 - Sztafeta Wilsatu.
21.00 - Koncert życzeń.
22.00 - Film fab. „Sherlock
Holmes i doktor Watson”.

IKANAL ROSJI

6.00 - Film fab. „Tytonio-
wy kapitan”. 7.25 - Film anim.
7.45 - Słowo pasterza. 8.00,
13.00, 16.15 - Wiadomości.
8.15 - Począta poranna. 8.50 -
Kalambur. 9.20 - Smakolęty.
9.40 - Powrót Galerii Trejta-
kowskiej. 10.05 - L. Żytkina.
10.45 - Film fab. 12.30 - Służ-
ba ratownicza. 13.15 - Film
fab. „Ziemia Sannikowa”.
14.55 - W świecie zwierząt.
15.35 - Jak wszystko było.
16.30 - Pogoda. 16.40 - Wasz
Michaił Pugowkin. 17.15 -
Film fab. „Iwan Wasiljewicz
zmienia zawod”. 19.00 -
Czas. 19.40 - S. „X-Files”.
20.35 - Co? Gdzie? Kiedy?
22.10 - Film fab.

ROSYJSKA TV

6.00 - Film anim. 6.15 -
Pogoda. 6.20 - Film fab.
„Podrutek”. 7.30 - Filmy
anim. 8.00 - Witaj, kraju. 8.45 -
Telegra. 9.30 - Miłość od
pierwszego wejrzenia. 10.00 -
Podium. 10.30 - Kłopoty N.
Warlej. 11.00 - S. „Tydzień
w Santa Barbara”. 12.00, 18.00 -
Wiadomości. 12.30 - Film
fab. „Człowiek-amfibia”.
14.10 - S. „Prawo i porządek”.
14.55 - „Anschlage” na stat-
ku. 17.00 - Liliowa mgła.
18.30 - Edyta Piecha „Na

Gwiezdnym Placu”. 20.15 -
Film fab. „Ponad ciemnymi
wodami”. 21.55 - Gorąca dzie-
siaćka. 22.50 - Zapasy w stylu
wolnym. Rosja - Ukraina.
23.20 - Pogoda.

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zapra-
sza. 7.05 - „Klan” - serial
prod. polskiej. 8.20 - Liga
przebojów. 9.00 - Wiadomości.
9.10 - Hity satelity. 9.30 -
Ala i As - program dla dzie-
ci. 9.50 - Szafigi. 10.20 -
Zwierzolub. 10.40 - Bravo
bis. 12.00 - Wiadomości.
12.10 - Bravo bis cd. 13.10 -
Spotrzejnia na Polskę. 13.30 -
Piraci - teleturizm. 14.05 -
Na skrzydłach Ikar. 14.25 -
Od przedszkola do Opola.
15.00 - Kronika końca wie-
ku. 15.30 - „Tajemnica Saga-
li” - serial dla młodych w-
dów. 16.00 - Więci polonij-
ne. 16.15 - Mówi się... 16.35 -
Ludzie listy pisa. 17.00 -
Telexpress. 17.15 - Sport z
satelity. 18.15 - „Złotopolscy”
- serial prod. polskiej. 19.15 -
Dobranocka. 19.30 - Wiado-
mości. 19.50 - Prognoza
pogody. 19.56 - Sport. 20.05 -
„Gry uliczne” - film fab.
prod. polskiej (1996). 21.50 -
Flirty z figlami. 22.30 - Pa-
norama. 22.56 - Prognoza
pogody. 23.05 - Siedem jest
bestii moich czyli cyrk metafizy-
czny Wiesława Dymego.
23.55 - Co nam zostało z tych
lat. 0.45 - Powitanie widzów
amerykańskich. 0.50 -
„Podróż kapitana Klipera” -
serial animowany dla dzieci.

1.00 - Wiadomości. 1.20 -
Sport. 1.22 - Prognoza pogo-
dy. 1.25 - „Złotopolscy” - se-
rial prod. polskiej. 2.15 -
Sportowa sobota. 2.30 - Pa-
norama. 2.56 - Prognoza pogo-
dy. 3.05 - „Gry uliczne” -
film fab. prod. polskiej. 4.50 -
Flirty z figlami. 5.30 - Danie
na weekend. 5.40 - Sport z
satelity. 6.40 - Ludzie listy pi-
sza.

POLSAT

6.00 - Disco Relax. 7.00 -
Fundacja Polsat. 7.30 - W
drodce - magazyn red.
programów relig. 8.00 - „Kapi-
tan N” - serial anim. dla dzie-
ci. 8.25 - „Power Rangers” -
serial komiks. 8.50 - Kalam-
bura - program dla dzieci.
9.20 - Talent za talent. 9.50 -
Owocnoocna lista przebo-
wów. 10.00 - „Strażnik Tek-
sasu” - ameryk. serial sensac.
11.00 - „Daleko od domu”,
USA (1988). 13.00 -
„Mroczne koronki”, USA
(1960). 15.00 - Gospodarz:
gra-zabawa. 15.30 - Funda-
cja Polsat. 16.00 - Informa-
cja. 16.10 - Zepster Sport
Magazyn. 16.20 - Dziewię-
ciu wspaniałych: gra-zabawa.
17.15 - „F/X” - serial amery-
k. 18.10 - „Xena, wojow-
nicza księżniczka” - serial fan-
tasy (USA). 19.05 - Disco
Polo Live. 20.00 - Idź na ca-
łość - show z nagrodami.
20.50 - Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego Numerka.
21.00 - „Nocny patrol” - se-
rial detekt. USA. 21.55 -
„Komisarz umysłowy 2” -
USA (1995 r). 23.40 - Ogło-
szenie wyników LOTTO.
23.45 - „Ostatni do wzięcia”,
USA. 0.15 - Playboy. 1.15 -
„Co za wstyd!”, USA (1997).
2.50 - Muzyka na bis.

sce. 1.35 - „Zwichnięcie” - film
fab. prod. francusko-polskiej
(1991). 2.30 - Panorama.
2.56 - Prognoza pogody. 3.05 -
„300 mil do nieba” - dramt
prod. polsko-duńsko-francu-
skiej. 4.45 - Podwieczorek...
z Polonią. 5.30 - „Demon komu-
nizmu - Antoni Fernet” - film
dok. 6.00 - Lekcja histo-
rii. 6.30 - Latamiek - magazyn
kulturalny.

POLSAT

6.00 - Disco Polo Live.
7.00 - Twój lekarz. 7.30 - Je-
steśmy - magazyn red. pro-
gramów relig. 8.00 - „Rekiny
wielkiego miasta” - serial
anim. USA. 8.25 - „Power
Rangers” - serial komed.
9.00 - Kalambura - pro-
gram dla dzieci. 9.30 -
Dziwny satyrny kraj. 10.00 -
Disco Relax. 11.00 - „Pomoc
domowa”. 11.30 - „Sabrina,
nastoletnia czarownica”. 12.00 -
„Dharma i Greg”. 12.30 -
„Zandam się żeni” - komedia
Francja-Włochy. (1965). 14.15 -
Reportaż. 14.30 - „Arrow”.
USA. 15.25 - Rykowiwo. 16.00 -
Informacje. 16.10 -
Zepster Sport. Magazyn. 16.20 -
Bill Cosby i straszne dzie-
ci. 16.45 - Miłość od pier-
wszego wejrzenia. 17.00 -
„Nowe przygody Robin Hooda”.
W1. Brytania - Francja - USA.
18.15 - „Herkules” (USA).
19.05 - Idź na całość - show z
nagrodami. 20.10 - „Strażnik
Tekasasu” - ameryk. serial sen-
sac. 20.50 - Losowanie LOT-
TO. 21.00 - „Piątymiszkiet”,
USA (1979). 23.15 - Na każdy
temat. 2.20 - Magazyn sporto-
wy. 1.50 - Muzyka na bis.

polskiej. 8.30 - „Tętno pier-
wotnej puszcy” - film dok.
9.00 - Dzień dobry na dzień
dobry. 9.50 - Hulaj dusza.
10.30 - Panteon. 10.45 - Nie-
dzielnie muzykowanie. 11.30 -
„Mała Księżniczka” - serial
animowany prod. angielskiej.
12.00 - Muzyczne koło. 12.30 -
Magazyn Polonijny z Nie-
miec. 13.00 - Transmisja Nie-
dzielnej Mszy Świętej. 14.05 -
Teat. rodziny „Karolina”. cz.
1. 14.45 - Podwieczorek... z
Polonią. 15.30 - „Pawel Jasie-
niac” - film dok. 16.30 - Tak
jak w kinie. 16.50 - Poczty-
lion. 17.00 - Telexpress.
17.15 - „Hrabia Kaczula” -
serial anim. dla dzieci. 17.40 -
„Demon komunizmu - Antoni
Fernet” - film dok. 18.15 -
Przysięga - reportaż. 18.45 -
Latamiek - magazyn kulturalny.
19.15 - Dobranocka. 19.30 -
Wiadomości. 19.51 - Progno-
za pogody. 19.55 - Sport.
19.57 - Kto jest kim w Pol-
sce. 20.05 - „300 mil do nie-
ba” - dramt prod. polsko-
duńsko-francuskiej (1989 r.).
21.35 - Koncert piosenek
Agnieszki Osieckiej. 22.00 -
„Ze wszystkich stron” - maga-
zyn reporterów. 22.30 - Pa-
norama. 22.56 - Prognoza pogo-
dy. 23.05 - Lekcja historii.
23.35 - Twoja lista przebojów.
0.15 - Twarzą w twarz z Eu-
ropa. 0.45 - Powitanie wi-
dzów amerykańskich. 0.50 -
„Przygody kota Filemona” -
serial animowany dla dzieci.
1.00 - Wiadomości. 1.20 -
Sport. 1.22 - Prognoza pogo-
dy. 1.25 - Kto jest kim w Pol-
sce.

ROSYJSKA TV

6.00 - Filmy anim. 6.30 -
Dla wojskowych. 7.00 - Film
anim. 7.30 - Począta Rosyjskiej
TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 -
Festiwal piosenek żołnierskiej.
10.00 - Rosyjskie lotto. 10.40 -
Świat książek. 11.00 - S.
„Tydzień w Santa Barbara”.
12.00 - Wiadomości. 12.30 -
Federacja. 13.10 - Godzina
w parlamencie. 14.10 - S. „Prawo
i porządek”. 15.00 - Dia-
log o zwierzętach. 16.00 -
Rozmowy. 17.00 - Ścisłe taj-
ne. 18.00 - Zwierciadło. 18.55 -
Koncert. 20.30 - „22”. 21.25 -
Oddział dyżurny. 21.50 - Film
fab. „Złoty białe drożdż”.

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zapra-
sza. 7.05 - Gościnnie. 7.35 -
Słowo na niedzielę. 7.40 -
„Złotopolscy” - serial prod.

PONIEDZIAŁEK

14 GRUDNIA

LTV

6.30 - Poranne koło. 8.05 - Film anim. dla dzieci. 14.30 - S. "Rodzina Falerów". 15.00 - Program baletki. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Program bia. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. "Niespokojne gimnazjum". 17.15 - Dla dzieci. 17.40 - Telegazet. 17.45 - Wiadomości. 18.00 - S. "Rodzina Falerów". 18.35 - Biznes dnia. 18.45 - 01, 02, 03. 19.00 - D. Kutraite rozmawia. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - Film fab. "As". 22.00 - Okres twórczy. 22.30 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. "Bez domu jest źle". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.45 - S. anim. 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Bogaczka". 11.25 - Nury. 12.10 - Salon Białego Kłosa. 12.40 - ABC zdrowia. 13.05 - S. "Zar młodości". 13.50 - Nasze zwierzęta. 14.15 - Nos. 14.35 - Teleshop. 14.50 - S. "Marisol". 15.20 - S. "Colt". 16.10 - S. "Zar młodości". 16.55 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Bogaczka". 18.10 - S. "Słoneczne wybrzeże". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 20.00 - Babcie lato. 21.00 - S. "Historie młot południowych". 22.00 - Od... do. 22.30 - "22.30". 22.45 - Forma. 23.10 - Film fab. "Miss Hima".

BAŁTYCKA TV

6.15 - S. "Dallas". 7.00 -

WTOREK

15 GRUDNIA

LTV

6.30 - Dzień dobry. 8.05 - Film anim. dla dzieci. 14.30 - S. "Rodzina Falerów". 15.00 - Pół godziny z rzędem. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Rozmowy wileńskie. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. "Niespokojne gimnazjum". 17.15 - Dla dzieci. 17.40 - Telegazet. 17.45 - Wiadomości. 18.00 - S. "Rodzina Falerów". 18.35 - Biznes dnia. 18.45 - Wspomnienie. 19.00 - Żywa przyroda. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - Klub prasowy. 21.00 - S. "Rozproszone dzieci". 21.45 - Nostalgia. 22.10 - Eureka. 22.35 - Film dok.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. "Bez domu jest źle". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.45 - S. anim. 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Bogaczka". 11.25 - Babcie lato. 12.20 - Od... do. 12.45 - Forma. 13.10 - S. "Zar młodości". 13.55 - S. "To ci rodzinka". 14.35 - Teleshop. 14.50 - S. "Marisol". 15.20 - S. "Colt". 16.10 - S. "Zar młodości". 16.55 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Bogaczka". 18.10 - S. "Słoneczne wybrzeże". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 20.00 - Nury. 21.00 - S. "Nash Bridges". 22.00 - Z Hollywoodu. 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Zainfield". 23.45 - S. "W imię sprawiedliwości". 24.00 - S. "Nowy Orlean".

BAŁTYCKA TV

6.15 - S. "Dallas". 7.00 - S. "Tak świat się kręci". 7.45 -

S. "Tak świat się kręci". 7.45 - S. "Zawsze będę ci kochać". 8.30 - S. "Oszustwa". 9.15 - S. "Czarny port". 10.00 - S. "Nightman". 11.00 - Humor. 11.10 - S. "Pluskowy". 12.00 - Jestem z wami. 12.30 - Karuzela. 13.30 - S. "Kierunek północ". 15.00 - Koncert. 16.00 - S. "Dallas". 17.00 - S. "Tak świat się kręci". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Zawsze będę ci kochać". 19.00 - S. "Oszustwa". 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Szczyry wodne". 21.10 - S. "Złoty sobóć". 22.00 - Kronika krym. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Program muz. 23.15 - S. "Maklerzy". 0.05 - Rowero show. 0.30 - 6.15 - DW.

TV3

6.35 - S. "Zorro". 7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. "Maria Izabela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.45 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Komedja. 10.25 - Kulinarne show. 10.50 - Akcenty tygodnia. 11.20 - Okno na przyrodę. 11.45 - Komedja "Harry i Hendersonowie". 12.10 - S. "Wilki powietrzny". 13.00 - S. "Jessica Fletcher". 13.45 - Teleshop. 14.15 - Kanał muz. 15.00 - Sport na świecie. 15.25 - S. "Pensacola". 16.10 - S. "Druga strona miłości". 16.55 - S. "Santa Barbara". 17.40 - S. "Uroczy i dzielni". 18.05 - Tego jeszcze nie było. 18.10 - S. "Maria Izabela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Za rogiem. 20.00 - S. "McLose Place". 21.00 - Z obu stron muru. 21.30 - S. "Dharma i Greg". 22.00 - Wiadomości. 22.10 - Lekcja demokra-

S. "Zawsze będę ci kochać". 8.30 - S. "Oszustwa". 9.15 - S. "Siódme niebo". 10.00 - Walka słów. 10.45 - Rowero show. 11.10 - S. "Złoty sobóć". 12.00 - Kronika krym. 12.30 - Program muz. 13.00 - Telegra dla rodziny. 14.00 - S. "Przygody Sindbada". 15.00 - Koncert. 16.00 - S. "Dallas". 17.00 - S. "Tak świat się kręci". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Zawsze będę ci kochać". 19.00 - S. "Oszustwa". 20.00 - S. "Komisarz Rex". 21.10 - S. "Odcinek szybkości". 22.00 - Po innym kątem. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Problem narkotyków. 23.05 - S. "Telefon morderstw". 23.05 - 4.00 - DW.

TV3

6.35 - S. "Książka Śmiałek". 7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. "Maria Izabela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.45 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Komedja. 10.25 - Kamera VRS. 10.50 - Zaspiewajmy. 11.20 - Humor. 11.40 - S. "AIP". 12.05 - S. "Wilki powietrzny". 13.00 - S. "Jessica Fletcher". 13.45 - Teleshop. 14.15 - Kanał muz. 15.00 - S. "Katti i Dog". 15.25 - S. "Telefon pomocy 911". 16.10 - S. "Druga strona miłości". 16.55 - S. "Santa Barbara". 17.40 - S. "Uroczy i dzielni". 18.05 - Tego jeszcze nie było. 18.10 - S. "Maria Izabela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Euromisia. 20.00 - S. "Strażnik Teksasu". 21.00 - TV "Lietuvos rytas". 22.00 - Wiadomości. 22.10 - Lekcje demokracji. 22.15 - S. "Brooklyn Południowy". 23.00 - S. "Szpi-

cji. 22.15 - S. "Prawo i porządek". 23.00 - S. "Szpital publiczny". 23.30 - Kanał muz. **WILEŃSKA TV**
8.10 - Gwiazdy o gwiazdach. 8.40 - Podoba się - oglądaj. 8.50 - Film dok. o przyrodzie. 10.00 - Sprawozdawca. 11.00 - Film fab. "Wiele baława u oń". 13.00 - Dziękuję za zakup. 13.15 - Film anim. dla dzieci. 14.30 - Dziękuję za zakup. 14.40 - Jesteś świadkiem. 15.10 - Podoba się - oglądaj. 15.35 - Kanał muz. 16.20 - Film dok. o przyrodzie. 17.15 - Podoba się - oglądaj. 17.30 - S. "Grace w opałach". 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - Telefon 23-55-60. 19.00 - Zniżki. 19.10 - Sojuz. 23.20 - Prezenty. 20.50 - Podoba się - oglądaj. 21.05 - Katastrofy i wojny tygodnia. 21.35 - Patrol drogowy. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Kanał muz. 22.40 - Film fab.

I KANAŁ

16.30 - Salon książek. 17.00 - S. "Moja druga mama". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Kalendarz zniżek. 18.15 - Terytorium. 18.35 - Auto-moto-sport. 19.00 - **Wiadomości (pol.)**. 19.10 - Moja druga mama. 20.00 - Program regionalny. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Pod kopułą cyrku". 22.15 - Kalendarz zniżek. 22.25 - Puls Wilna. 22.35 - **Wiadomości (pol.)**. 22.45 - Terytorium. 23.45 - Auto-moto-sport.

I KANAŁ ROSJI

6.00 - Film fab. "Przyjdź wolny". 7.30 - Film anim. 8.00,

tal połowy". 23.30 - Kanał muz. 0.15 - S. "Gang ZOO".

WILEŃSKA TV

8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Telefon 23-55-60. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Gwiazdy o gwiazdach. 9.40 - Show. 10.05 - Zniżki. 10.15 - Znak jakości. 10.30 - Katastrofy i wojny tygodnia. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Film fab. "Jakjecha tojecha". 12.25 - Prezent. 12.35 - Dziękuję za zakup. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Dziękuję za zakup. 13.20 - Kanał muz. 13.55 - Program A. Politykowskiego. 14.20 - Zniżki. 14.30 - Towary i usługi. 14.40 - Klub. 14.50 - Podoba się - oglądaj. 15.10 - Kanał muz. 15.40 - Patrol drogowy. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Podoba się - oglądaj. 16.30 - S. "Grace w opałach". 17.00 - S. "Młoda Katarzyna". 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - Męski klub. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Stolica. 20.20 - Kalendarz zniżek. 20.30 - W świecie ludzi. 21.05 - Humor. 21.35 - Prezenty. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Film fab. "Wspólnicy". 23.55 - Kanał muz.

I KANAŁ

6.30 - Program reg. 17.00 - S. "Moja druga mama". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Kalendarz zniżek. 18.15 - Terytorium. 18.35 - Auto-moto-sport. 19.00 - **Wiadomości (pol.)**. 19.10 - S. "Moja druga mama". 20.00 - Program reg. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Pod kopułą cyrku". 22.15 - Kalendarz zniżek. 22.25 -

13.00, 21.55 - Wiadomości. 8.15 - Biblioteka domowa. 8.30 - Strych braci Pilotów. 9.05 - Dla rolników. 9.35 - S. "Wszystkie podróże Filipy Co-usteau". 10.35 - Film anim. 10.55 - Film krym. "Złote dukaty zjawy". 12.25 - Cywilizacja. 13.10 - Film fab. 14.35 - S. "Tajemnica symfonii". 15.05 - Piłka nożna. 15.35 - Klub podróżników. 16.20 - Mity i legendy "Wielkiego Października". 16.55 - LIK-98. 19.00 - Czas. 19.40 - Film fab. "Hrabia Monte Christo". 21.10 - Spojrzenie. 22.15 - Komedja "Gorączka złota".

ROSYJSKA TV

6.00 - Film anim. 8.00 - Witaj, kraju. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.00 - Anchlage. 9.30 - Miasteczko. 10.00 - Abecadło miłości. 10.55 - 50x50. 12.00, 18.00 - Wiadomości. 12.30 - Film fab. "Bravo, elew!". 16.30 - Moja rodzina. 17.25 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 18.35 - Koncert. 20.10 - S. "Upał w Los Angeles". 21.05 - Film fab. "Missisipi w ogniu".

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Uczmy się polskiego. 8.00 - Papierowy teatrzyk. 8.15 - "Alai As" - program dla dzieci. 8.30 - "Tajemnica Sagali" - serial dla młodych widzów. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Spojrzenia na Polskę. 9.30 - "300 mil do nieba" - dramat. prod. polsko-duńsko-francuskiej (1989). 11.00 - Obok nas. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Wieści polonijne. 12.30 -

Puls Wilna. 22.35 - **Wiadomości (pol.)**. 22.45 - Auto-moto-sport.

I KANAŁ ROSJI

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.05 - Wiadomości. 7.15 - S. "Okrutny anioł". 8.15 - Kto? Gdzie? Kiedy? 9.30 - Film anim. 9.50 - Biblioteka domowa. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.30 - Dobra okazja. 14.35 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "Okrutny anioł". 16.20 - Hokej na lodzie. 18.00 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.50 - Film fab. "Żyje sobie chłopiec". 21.35 - Historie kobiet. 22.20 - Komedja "Przytulenie komediantów".

ROSYJSKA TV

5.00, 7.30, 7.50 - Witaj, Rosjo. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.35 - Telegra. 8.00 - S. "Santa Barbara". 8.45 - Muzyka. 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.00 - Film fab. "Królestwo Szymona". 14.15 - Popołudnie z bajką. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Film dok. 15.45 - Wieża. 16.15 - Komputer. 16.30 - Stalin i władza. 17.30 - Oddział dyżurny. 17.40 - Historia pewnego wydarzenia. 18.25 - Szczęśliwy. 18.45 - Anchlage. 19.15 - Film krym. "Dwa bilety na dzienny seans". 20.55 - S. "Czynnik X". 22.35 - Oddział dyżurny.

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Dziecko, troski i radości. 7.45 - Domofera. 8.00 - Południk 19-ty. 8.25 - Kolorowe nutki. 8.30 - "Mała księżniczka". 8.30 - anim. prod. angielskiej.

"Klan" - serial prod. polskiej. 12.55 - Panteon. 13.10 - Tak jak w kinie. 13.30 - Magazyn polonijny z Niemiec. 14.00 - "Jest jak jest" - serial prod. polskiej. 14.30 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Kowalski i Schmidt. 16.00 - "Klan" - serial prod. polskiej. 16.30 - Szafki - program dla dzieci. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Sportowy tydzień. 17.35 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 18.00 - "Maria Skłodowska-Curie" - serial biograf prod. angielskiej. 18.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 19.00 - Auto-Moto-Klub. 19.10 - Reporter. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.01 - Sport. 20.05 - "Kochajmy sirenki" - film prod. polskiej. 21.30 - Kopalnia "Wujek" - reportaż. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.00 - W centrum uwagi. 23.15 - Profesjonaliści. 23.55 - Kompozytor miesiąca. 0.25 - Tydzień Prezydenta. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Marceli Szpak dziwi się światu" - serial animowany dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - "Maria Skłodowska-Curie" - serial biograf prod. ang. 2.20 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 2.30 - Panorama. 2.57 - Prognoza pogody. 3.05 - "Kochajmy sirenki". 4.25 - Mała rzecz a cieszy. 4.45 - Spojrzenia na Pol-

skę. 5.05 - Sport z satelity. 5.35 - "Klan" - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.40 - Sportowy tydzień. **POLSAT**
6.00 - Piosenka na zwyciężenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. 8.30 - "Renegade" - amerykański serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 11.30 - "Był sobie złodziej". USA. 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - Disco Polo Live. 14.30 - Rekin kart; gra - zabawa. 15.00 - "Garfield", USA. 15.30 - Ręce, które leżą. 16.00 - Informacje. 16.15 - Piramida; gra - zabawa. 16.45 - "Na południe" - serial sensac. 17.40 - "Świat według Bundy'ch" - amerykański serial komed. 18.10 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 20.00 - "One West Waikiki", USA. 20.50 - Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Kocham kłopoty" - komedia, USA (1994). 23.20 - Informacje i biznes informac. 23.35 - Pogoda z Coldrexem. 23.40 - Polityczne graffiti. 23.50 - "Miodowa lata" - polski serial komed. 0.20 - Bumerang. 0.50 - "Najdroższa mamusia", USA (1981). 3.00 - Muzyka na bis.

9.00 - Wiadomości. 9.10 - Mówi się. 9.30 - "Kochajmy sirenki". 10.50 - Mała rzecz a cieszy. 11.00 - Co nam zostało z tych lat. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Tydzień Prezydenta. 12.30 - "Klan" - serial prod. polskiej. 12.50 - Auto-Moto-Klub. 13.00 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 13.25 - Kowalski i Schmidt. 13.55 - "Maria Skłodowska-Curie" - serial biograficzny prod. angielskiej. 14.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Oto Polska. 16.00 - "Klan" - serial prod. polskiej. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Zaproszenie - program krajowonowy. 17.35 - Liga przebojów. 18.00 - Tylko Muzyka. 19.00 - Tata, a Marcin powiedział. 19.05 - Reporter. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Śmieciarz" - serial prod. polskiej. 21.35 - Zdarzyło się w kabarecie. 22.05 - Wiecej reporterski. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - W centrum uwagi. 23.20 - Kompozytor miesiąca. 0.25 - Magazyn parlamentarny. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Fortele Jonatana K." - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - Tylko Muzyka. 2.30 - Panorama. 2.56 - Prognoza pogody. 3.05 - "Śmieciarz" - serial prod. polskiej. 4.35 - Zdarzyło się w kabarecie. 5.05 - Sport z satelity. 5.35 - "Klan" - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15

POLSAT

6.00 - Piosenka na zwyciężenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 11.30 - "Baza Pensacola", (USA). 12.30 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 13.00 - Idź na całość - show z nagrodami. 14.00 - Link Journal - magazyn mody. 14.30 - Piramida; gra-zabawa. 15.00 - "Maska" - serial anim. dla dzieci. 15.25 - Drzewko szczęścia; gra-zabawa. 15.50 - Michael Logozzo gorąco poleca. 16.00 - Informacje. 16.15 - Sto procent dla 100; gra-zabawa. 16.45 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 17.40 - "Świat według Bundy'ch" - amerykański serial komed. 18.10 - "Perla" - amerykański serial komed. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 20.00 - "13 posterunek" - polski serial komed. 20.30 - "Miodowa lata" - polski serial komed. 20.50 - Losowanie LOTTO. 21.00 - "Wariackie święta", USA (1994). 22.50 - Wyniki losowania LOTTO. 22.55 - Informacje i biznes informac. 23.10 - Pogoda z Coldrexem. 23.15 - Polityczne graffiti. 23.25 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 23.55 - Motowiadomości. 0.25 - Muzyka na bis.

skę. 5.05 - Sport z satelity. 5.35 - "Klan" - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.40 - Sportowy tydzień.

POLSAT

6.00 - Piosenka na zwyciężenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. 8.30 - "Renegade" - amerykański serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 11.30 - "Był sobie złodziej". USA. 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - Disco Polo Live. 14.30 - Rekin kart; gra - zabawa. 15.00 - "Garfield", USA. 15.30 - Ręce, które leżą. 16.00 - Informacje. 16.15 - Piramida; gra - zabawa. 16.45 - "Na południe" - serial sensac. 17.40 - "Świat według Bundy'ch" - amerykański serial komed. 18.10 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 20.00 - "One West Waikiki", USA. 20.50 - Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Kocham kłopoty" - komedia, USA (1994). 23.20 - Informacje i biznes informac. 23.35 - Pogoda z Coldrexem. 23.40 - Polityczne graffiti. 23.50 - "Miodowa lata" - polski serial komed. 0.20 - Bumerang. 0.50 - "Najdroższa mamusia", USA (1981). 3.00 - Muzyka na bis.

- Liga przebojów. 6.40 - "Zaproszenie" - program krajowonowy.

POLSAT

6.00 - Piosenka na zwyciężenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 11.30 - "Baza Pensacola", (USA). 12.30 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 13.00 - Idź na całość - show z nagrodami. 14.00 - Link Journal - magazyn mody. 14.30 - Piramida; gra-zabawa. 15.00 - "Maska" - serial anim. dla dzieci. 15.25 - Drzewko szczęścia; gra-zabawa. 15.50 - Michael Logozzo gorąco poleca. 16.00 - Informacje. 16.15 - Sto procent dla 100; gra-zabawa. 16.45 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 17.40 - "Świat według Bundy'ch" - amerykański serial komed. 18.10 - "Perla" - amerykański serial komed. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - amerykański serial sensac. 20.00 - "13 posterunek" - polski serial komed. 20.30 - "Miodowa lata" - polski serial komed. 20.50 - Losowanie LOTTO. 21.00 - "Wariackie święta", USA (1994). 22.50 - Wyniki losowania LOTTO. 22.55 - Informacje i biznes informac. 23.10 - Pogoda z Coldrexem. 23.15 - Polityczne graffiti. 23.25 - "Życie jak poker" - polska telenowela. 23.55 - Motowiadomości. 0.25 - Muzyka na bis.

ŚRODA 16 GRUDNIA

LTV

14.30 - S. "Rodzina Falerów". 15.00 - Milioner. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Słowo chrześcijańskie. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. "Niespokojne gimnazjum". 17.15 - S. "Dzikie zwierzęta". 17.40 - Telekatalog. 17.45 - Wiadomości. 18.00 - S. "Rodzina Falerów". 18.35 - Biznes dnia. 18.45 - Księgarnia. 19.00 - 9 rzemiosł. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - Program psych. 21.06 - Tajemnice historii. 21.45 - "Kaukodromas". 22.15 - Scena muzyczna. 23.00 - Dziennik wieczorny.

LNK

16.10 - S. "Zar młodości". 16.55 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Bogaczka". 18.10 - S. "Słoneczne wybrzeże". 19.00 - Koszykowska. 20.30 - S. "Zaimfil". 21.00 - S. "Adres grzechu - wyższe sfery". 22.00 - S. "Zwariowana parka". 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Ned i Stacey". 23.10 - Film krym. 24.00 - S. "Nowy Orlean".

BALTYCKA TV

16.00 - S. "Dallas". 17.00 - S. "Tak świat się kręci". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Zawsze będę cię kochać". 19.00 - S. "Oszustwa". 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S.

CZWARTEK 17 GRUDNIA

LTV

6.30 - Dzień dobry. 8.05 - Film anim. dla dzieci. 14.30 - S. "Rodzina Falerów". 15.00 - Pół godziny rzadziej. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Menora. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. "Niespokojne gimnazjum". 17.15 - Dla dzieci. 17.40 - Telekatalog. 17.45 - Wiadomości populino-wie. 18.00 - Uroczysta akademія z okazji 200. rocznicy urodzin Adama Mickiewicza. 19.30 - Panorama. Sport. 20.00 - Perlas. 20.05 - Film fab. "Niesmiertelna ukochana". 22.15 - Program dyskus. 22.40 - Finał pięciścisk mistrzostw Litwy. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.20 - Budownictwo.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. "Bez domu jest źle". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.45 - Film anim. 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Bogaczka". 11.25 - Salon Białego Kota. 11.55 - Złotko. 12.25 - ABC zdrowia. 13.00 - S. "Zar młodości". 13.45 - Babcie lato. 14.35 - Teleshop. 14.50 - S. "Marisol". 15.20 - S. "Colt". 16.10 - S. "Zar młodości". 16.55 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Bogaczka". 18.10 - S. "Słoneczne wybrzeże". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 20.00 - N-14. 20.15 - Program o koszykówce. 20.30 - Koszykowska. Euroliga - "Zalgris" (Kowno) - "Pau Orthez" (Po). 22.10 - Nos. 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Ned i Stacey". 23.10 - S. "Pałac sprawiedliwości". 24.00 - S. "Nowy Orlean".

"Kobra". 21.10 - Brzeg. 22.00 - Humor. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Film fab. "Rio das Mortes". 0.20 - 6.15 - DW.

TV 3

15.25 - S. "Beverly Hills". 16.10 - S. "Druga strona miłości". 16.55 - S. "Santa Barbara". 17.40 - S. "Uroczy i dzielni". 18.05 - Tego jeszcze nie było. 18.10 - S. "Maria Izabella". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Komedia "Ally McBeal". 21.00 - S. "Izba przyjęć". 22.00 - Wiadomości. 22.10 - Lekcje demokracji. 22.15 - S. "Nowojorscy gliniarze". 23.00 - S. "Zonaty i w dzieci". 23.30 - Kanał muz. 0.15 - S. "Gang ZOO".

WILEŃSKA TV

16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Towary i usługi. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - S. "Młoda Katarzyna". 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - "Ja sama". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Znad Wilni TV. 20.30 - "Velux". 20.55 - Zniżki. 21.05 - Humor. 21.35 - Prezenty. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Kanał muz. 22.50 - Znak jakości. 23.00 - Świąt ludzi. 23.30 - Sam w domu.

II KANAŁ

16.30 - Program reg. 17.00 - S. "Moja druga

BALTYCKA TV

6.15 - S. "Dallas". 7.00 - S. "Tak świat się kręci". 7.45 - S. "Zawsze będę cię kochać". 8.30 - S. "Oszustwa". 9.15 - S. "Powrót do Edenu". 10.00 - Magia kina. 10.45 - Brzeg. 11.30 - Tak. Nie. 12.30 - Dla rybaków. 13.00 - Bitwa słów. 14.00 - S. "McGyver". 15.00 - Program muzyczno-słowny. 16.00 - S. "Dallas". 17.00 - S. "Tak świat się kręci". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Zawsze będę cię kochać". 19.00 - S. "Oszustwa". 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Navarro". 22.00 - Program humor. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Dla rybaków. 23.15 - Radioshow. 23.40 - Program ekologiczny. 0.20 - 6.15 - DW.

TV 3

6.35 - Filmy anim. 7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. "Maria Izabella". 9.10 - S. "Santa Barbara". 10.00 - S. "Uroczy i dzielni". 10.25 - Telegra. 10.55 - Rozmowa z E. Gabrenaitis. 11.25 - Film dok. "Dziennik UFO". 11.40 - S. "Szpital polowy". 12.05 - S. "Wilki powietrzny". 13.00 - S. "Jessica Fletcher". 13.45 - Teleshop. 14.15 - Kanał muz. 15.00 - S. "Marzyceiele z Kalifornii". 15.25 - S. "Ryccerz na kochalc". 16.10 - S. "Druga strona miłości". 16.55 - S. "Santa Barbara". 17.40 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Maria Izabella". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - "Niech żyje król". 20.00 - S. "Polityczny czar". 21.00 - S. "X-Files". 22.00 - Wiadomości. 22.10 - Lekcje demokracji z TV 3. 22.15 - S. "Sprawa". 23.00 - S. "Zonaty i w dziec-

mama". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Kalendarz zniżek. 18.15 - Terytorium. 18.35 - Auto-moto-sport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Moja druga mama". 20.00 - Przed wszystkim dzieci. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Chanuma". 22.15 - Kalendarz zniżek. 22.25 - Puls Wilna. 22.35 - Wiadomości (pol.). 22.45 - Auto-moto-sport.

I KANAŁ ROSJI

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.30 - Wiadomości. 7.15 - S. "Okrutny anioł". 8.15 - Spojrzenie. 9.00 - Świat zwierząt. 9.50 - Biblioteka domowa. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.50 - Zew dżungli. 14.15 - Dziecięce anegdoty. 14.45 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "Okrutny anioł". 16.15 - Zgadnij melodie. 16.45 - Tu i teraz. 17.05 - Człowiek i prawo. 17.45 - S. "Ulice rozbitych latami". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.50 - Film fab. "Ostatnia ofiara". 21.50 - Hokej na lodzie - Czechy - Finlandia.

ROSYJSKA TV

5.00, 7.30, 7.50 - Witaj, Rosjo. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.35 - Telegra. 7.55 - Towary pocztą. 8.00 - S. "Santa Barbara". 8.45 - Muzyka. 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.15 - Filmy

mi". 23.30 - Kanał muz.

WILEŃSKA TV

8.05 - Wiadomości z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - TV "Znad Wilni". 9.00 - Wiadomości z Moskwy. 9.10 - Ja sama. 10.05 - Zniżki bożonarodzeniowe. 10.15 - Uczmy się litewskiego. 10.25 - Stolica. 10.45 - Gwiazdkowe prezenty. 11.00 - Wiadomości z Moskwy. 11.10 - Film fab. "Bezposażna". 12.45 - Gwiazdkowe prezenty. 13.00 - Wiadomości z Moskwy. 13.10 - Towary i usługi. 13.20 - Kanał muz. 13.55 - Ci, którzy. 14.10 - Zniżki bożonarodzeniowe. 14.20 - Towary i usługi. 14.30 - W świecie ludzi. 15.00 - Gwiazdkowe prezenty. 15.10 - Kanał muz. 15.45 - Patrol drogowy. 16.00 - Wiadomości z Moskwy. 16.20 - Zniżki bożonarodzeniowe. 16.30 - S. "Grace w opałach 5". 16.55 - S. "Młoda Katarzyna". 18.00 - Wiadomości z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - Studio OSP. 19.30 - Wiadomości z Moskwy. 20.00 - Lekarz do domu. 20.30 - W świecie ludzi. 21.15 - U "Jabika". 21.45 - Gwiazdkowe prezenty. 22.00 - Wiadomości z Wilna. 22.15 - Film fab. "I niebo, i ziemia". 0.10 - "Era Wodnika".

II KANAŁ

16.30 - "Najważniejsze to dzieci". 17.00 - S. "Moja druga mama". 17.30 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Kalendarz zniżek. 18.15 - Nowości "Terytorium". 18.35 - Program sportowy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Moja druga mama". 20.00 - Aktu- alia wileńskie. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab.

anim. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.35 - Film fab. "Błękita róża". 15.55 - Wieża. 16.20 - Komputer. 16.40 - Stalin i NKWD. 17.30 - Oddział dyżurny. 17.40 - Historia pewnego wydarzenia. 18.35 - Szczegóły. 18.45 - Sam sobie reżyserem. 19.20 - Dramat "Czwierć dolara". 20.45 - S. "Agata Christie. Poirot". 21.45 - Oddział dyżurny. 22.35 - Auto show.

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Kwadrans z medycyną. 7.45 - Dania do podania. 8.00 - Koszałek Opalek. 8.20 - Tęczowa bajeczka. 8.30 - "Hrabia Kaczula". 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Na skrzydłach lka". 9.30 - "Śmieciarz" - serial prod. polskiej. 11.00 - Dzień na weekend. 11.10 - Flirty z figlami. 11.40 - Protestanci w Europie. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Magazyn parlamentarny. 12.30 - "Klan" - serial prod. polskiej. 12.55 - Pocztynion. 13.05 - Liga przebojów. 13.30 - Kronika końca wieku. 14.00 - Tylko Muzyka. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Dialogi z przeszłością. 16.00 - "Klan" - serial prod. polskiej. 16.30 - Muzyczne koło - teleturniej rodzinny. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Przegląd Prasy Po-

szczyścia - teleturniej. 17.55 - "Pięć dni z życia emeryta" - serial obycz. prod. polskiej. 18.55 - Antologia Literatury Emigracyjnej. 19.10 - Reporter. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Magnat" - dramat prod. polskiej. 21.35 - "Iluzjonści" - film dok. 22.00 - Z archiwum i pamięci. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - W centrum uwagi. 23.20 - "Ketting" - film dok. 0.05 - "Powrót Mateusza" - reportaż. 0.30 - Przegląd Prasy Polonijnej. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Makowa Panienska" - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - "Pięć dni z życia emeryta" - serial obycz. prod. polskiej. 2.30 - Panorama. 2.56 - Prognoza pogody. 3.05 - "Magnat" - dramat prod. polskiej. 4.35 - "Iluzjonści" - film dok. 5.00 - Z archiwum i pamięci. 5.35 - "Klan" - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.45 - Panteon.

lonijnej. 17.30 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 17.55 - "Pięć dni z życia emeryta" - serial obycz. prod. polskiej. 18.55 - Antologia Literatury Emigracyjnej. 19.10 - Reporter. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Magnat" - dramat prod. polskiej. 21.35 - "Iluzjonści" - film dok. 22.00 - Z archiwum i pamięci. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - W centrum uwagi. 23.20 - "Ketting" - film dok. 0.05 - "Powrót Mateusza" - reportaż. 0.30 - Przegląd Prasy Polonijnej. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Makowa Panienska" - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - "Pięć dni z życia emeryta" - serial obycz. prod. polskiej. 2.30 - Panorama. 2.56 - Prognoza pogody. 3.05 - "Magnat" - dramat prod. polskiej. 4.35 - "Iluzjonści" - film dok. 5.00 - Z archiwum i pamięci. 5.35 - "Klan" - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.45 - Panteon.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obyczajowy. 10.30 - "Star Trek: Stacja Kosmiczna" (USA). 11.30 - "Nikita" - ameryk. serial sensac. 12.30 - "Życie jak poker" - polska tenelowa. 13.00 - Dziurny satyrk kraju - program Tadeusza Drozdzi. 13.30 - Halo miliard. 14.00 - Piramida: grabzawa. 14.30 - Kalambr - program dla dzieci. 15.00 - "Maska" - serial anim. dla dzieci. 15.30 - Czekam na telefon: grabzawa. 16.00 - Informacje. 16.15 - Rekiny kar: grabzawa. 16.45 - "Star Trek: Stacja Kosmiczna" (USA). 17.40 - "Świat według Bundy" - ameryk. serial komed. 18.10 - "Perla" - ameryk. serial komed. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 20.00 - "Dyktator z Paradoru", USA (1989). 21.55 - "Ostry dyżur" - ameryk. serial obycz. 22.55 - Wyniki losowania LOTTO. 23.00 - Informacje i biznesinformacje. 23.15 - Pogoda z Coldrexem.

7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Maska" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obycz. 10.30 - "Na południe" - kanad. serial sensac. 11.30 - "Nocny patrol", USA. 12.30 - "13 posterunek" - polski serial komed. 13.00 - Disco Relax. 14.00 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 14.30 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 15.00 - "Garfield" - serial anim. dla dzieci. 15.30 - Link Journal. 16.00 - Informacje. 16.15 - Piramida: grabzawa. 16.45 - "Star Trek: Stacja Kosmiczna", USA. 17.40 - "Świat według Bundy" - ameryk. serial komed. 18.10 - "Życie jak poker" - polska tenelowa. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 20.00 - "Był sobie złodziej", USA (1997). 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Nikita" - ameryk. serial sensac. 21.55 - Tok Szok w Polsce. 22.55 - Wyniki losowania Lotto. 23.00 - Informacje i biznesinformacje. 23.15 - Pogoda z Coldrexem. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.35 - Telewizyjne Biuro Śledcze. 0.05 - "Porwanie prezidenta", USA (1979). 2.05 - Muzyka na bis.

czekaniu", autor Paweł Huelle. 4.25 - Latarnik - magazyn kulturalny. 4.55 - Mdm - program rozrywkowy. 5.30 - Regiony szans. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Polska piosenka. 6.45 - Antologia Literatury Emigracyjnej.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - Kto się boi wstać? - program poranny. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Garfield" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 9.30 - "Zar młodości" - kanad. serial obyczajowy. 10.30 - "Star Trek: Stacja Kosmiczna" (USA). 11.30 - "Nikita" - ameryk. serial sensac. 12.30 - "Życie jak poker" - polska tenelowa. 13.00 - Dziurny satyrk kraju - program Tadeusza Drozdzi. 13.30 - Halo miliard. 14.00 - Piramida: grabzawa. 14.30 - Kalambr - program dla dzieci. 15.00 - "Maska" - serial anim. dla dzieci. 15.30 - Czekam na telefon: grabzawa. 16.00 - Informacje. 16.15 - Rekiny kar: grabzawa. 16.45 - "Star Trek: Stacja Kosmiczna" (USA). 17.40 - "Świat według Bundy" - ameryk. serial komed. 18.10 - "Perla" - ameryk. serial komed. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Grom w raju" - ameryk. serial sensac. 20.00 - "Dyktator z Paradoru", USA (1989). 21.55 - "Ostry dyżur" - ameryk. serial obycz. 22.55 - Wyniki losowania LOTTO. 23.00 - Informacje i biznesinformacje. 23.15 - Pogoda z Coldrexem.

Rok mijający był przebogaty w wizyty w Wilnie znanych Polaków. Wiele z nich przybyło do stolicy litewskiej z inicjatywy Instytutu Polskiego w Wilnie. Wiosną gośćmi jego byli syn i wnuk Ferdynanda Ruszczyca - Edward i Ferdynand Ruszczycowie. Pierwszy z nich udostępnił nam obszerny materiał dotyczący jego ojca. Wybraliśmy niektóre fragmenty związane z działalnością Ferdynanda Ruszczyca w Wilnie. Polecamy ich uwadze Czytelników.

Ferdynand Ruszczyca pozostał w pamięci wielu, przede wszystkim jako wybitny artysta malarz, jeden z czołowych pejzażystów polskich przełomu XIX i XX wieku, inscenizator, scenograf i pedagog. Nie powinniśmy jednak zapominać o wielkiej roli, jaką odegrał również w życiu artystyczno - kulturalnym Wilna. Działalność ta zwłaszcza w drugim okresie jego życia, była dominująca i sprawiła, że stał się on na szereg lat, wg słów Jerzego Remera - przedwojennego konserwatora wileńskiego - „...duszą i artystycznym sumieniem Wilna”, a jego „...rządy artystyczne” objęły w tym mieście wszelkie dziedziny społeczno - kulturalnego życia.

Miasto warte życia

Przeniesienie się Ruszczyca do Wilna (przybył z Krakowa, gdzie był prof. ASP, artysta liczył 38 lat) miało, jak się okazało, dla tego miasta wielkie znaczenie. Jak pisał Walerian Charkiewicz: „Wilno zawdzięcza mu niesłychanie dużo. Działalność swoją rozpoczął Ruszczyca w okresie mroku i pierwszych brząsków, gdy tylko niezłomne serca przeżywały zbliżający się dzień wyzwolenia. Podjął olbrzymią pracę wskrzeszenia wileńskiej tradycji sztuki, nawiązania do świetnej, ale niemal całkowicie zapomnianej przeszłości i tworzenia nowej rzeczywistości dążącej do zwycięstwa”.

A literat i poeta Zdzisław Kleszczyński tak pisał po latach o Ruszcycu: „...Zeglował na wielkich wodach europejskiej ślawy, zdobywał medale i odznaczenia, kiedy go przed laty czary Wilna urzekły. Któregoś dnia powiedział z uśmiechem, parafrazując

słynne oświadczenie Henryka IV: „Jeżeli Paryż wart mszy - Wilno jest warte życia” i osiadł w Wilnie na stałe. Nie było odtąd żadnej, ale to dosłownie żadnej artystycznej imprezy, żadnej kulturalnej akcji, żadnej obywatelskiej pracy, w której nie zaznaczyłby się udział znakomitego artysty i jego lwi pazur. Mnożył się, dwoił, troił, brał udział w nieprzeliczonych posiedzeniach, patronował komitetom, szperał w archiwach, broił spraw zaprzeczonych, od-

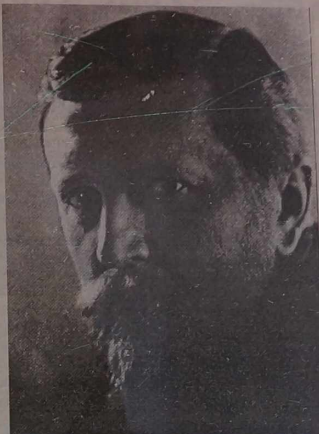
swojej ziemi, zakochany w pięknie prastarego Wilna, jak prawdziwy entuzjasta, ale także głęboki artysta robi tylko to, co właściwie każdy robić powinien: wypłacać się z długu ojczyźnie...”

„Lilla Weneda” i „Orlątko”

W kilka miesięcy po zamieszkaniu w Wilnie artysta inscenizuje w maju 1909 „Lillę Wenedę” Słowackiego w niewielkim, drewnianym Teatrze Letnim w Ogrodzie Pobernardyńskim. Przedstawienie to było wielkim osiągnięciem artystycznym dyrektora teatru Nuny Młodziejowskiej i Ferdynanda Ruszczyca.

Na przełomie lat 1912 i 1913 artysta projektuje dekoracje i kostiumy do dramatu Rostanda

kretnie się przyznaje. Książka zdobiona jego ręką stanowi epokę w dziejach drukarstwa wileńskiego. Jest ona widomym znakiem odrodzenia całej kultury Wilna po 1905 roku, ziarno zaś przez niego zasiane, przepełnienie Wilna przekonaniem o konieczności piękna plastycznego w każdym szczególe życia codziennego wydało plony. Styl Ruszczyca w grafice, w ogóle, a w książce w szczególności, ma jedyny w swoim rodzaju urok i wdzięk”.



Ferdynand Ruszczyca w 1911 w Bohdanowie. Fot. Jan Bulhak

Ferdynand Ruszczyca i Wilno

„DUSZA I ARTYSTYCZNE SUMIENIE”

kopywał skarby zapomniane - a przede wszystkim pracował, pracował i jeszcze raz pracował. Ludzie go z początku nie rozumieli. Zachodzili w głowę w jakim celu ten wielki artysta, autor „Ziemi” i „Nec mergitur” i tylu, tylu innych cudownych płócien wdaje się w druk afiszów teatralnych, rysowanie winietek, projektowanie okładek, mebli, ornamentów - ba! - nawet toalet karnawałowych. Dlaczego ten świetny pejzażysta o niepospolitym sentymencie, zamiast malowania obrazów na monachijski czy paryski salon - maluje w nie opalonym cyrku wileńskim - podówczas teatrze! - dekoracje teatralne? Dlaczego tak „się rozmienna na drobne”? Z czasem zrozumiemo. Zrozumiamo, że Ruszczyca, dobry syn

„Orlątko”, a następnie inscenizuje we własnym układzie i scenografii „Wieczór poezji”, poświęcony trzem wieszczom - Krasin-skiemu, Mickiewiczowi i Wyspiańskiemu. W ramach tego „Wieczoru” Ruszczyca wystawił „Warszawiankę” Wyspiańskiego. Należy podkreślić, że teatr polski w Wilnie pracował wówczas w trudnych do uwierzenia warunkach, mieścił się bowiem w drewnianej budwie pocyrkowej na Placu Łukiskim.

„Tygodnik Wileński”

W końcu 1910 roku Ruszczyca razem z Wacławem Studnickim (w okresie międzywojennym dyrektorem Państwowego Archiwum w Wilnie) założyli i wspólnie redagowali pismo ilustrowane „Tygodnik Wileński”, poświęcone sprawom artystyczno - kulturalnym regionu. Niestety, żywot tego wydawnictwa, pierwszego ilustrowanego pisma polskiego w Wilnie po rewolucji 1905 roku, przerwała wkrótce cenzura carska.

Utajona miłość do książek

Szczególne zasługi położył Ruszczyca dla rozwoju książki wileńskiej. W ostatnich latach przed II wojną światową powstaje szereg jego opracowań typograficznych książek i wydawnictw, takich jak „Zórawce” czy „Wilno sprzed stu lat”. Jak pisał bibliofil wileński: „W zaciśniętym serecu Ruszczycowego kwitła utajona miłość do książek”, do której sam dys-

Niepodległość

Lata okupacji niemieckiej 1915-1918 przeżył artysta z żoną i dziećmi w nadzwyczaj trudnych warunkach w Bohdanowie, który na okres trzech lat znalazł się w pasie przyfrontowym, kilka kilometrów od linii okopów.

W Wielką Sobotę 19 kwietnia 1919 roku Ruszczyca jest świadkiem wyzwolenia Wilna przez oddziały wojska polskiego spod okupacji bolszewickiej. W pierwszym okresie odzyskania niepodległości mieszkańców miasta charakteryzował olbrzymi zapał, entuzjazm, pragnienie odbudowy. 15 czerwca 1919 z inicjatywy Ruszczyca powstało Towarzystwo Miłośników Wilna. Na zebraniu inauguracyjnym tak mówił o zadaniach Towarzystwa: „Hasłem jego jest to jedno krótkie, a tak frapujące słowo Wilno...W przeciągu wieków palone, robowane, duszone i szpecone nie zatraciło nigdy cech swego piękna, przypominającego pod wieloma względami gród podwawelski... Wilno - to potrzaskane, zakurzone, drogocenne skrzyptce Stradivariusa, które usiłowano przerobić na bałajątkę. Musimy przywrócić tym skrzyptcom ich dawny ton...”

Wskrzeszenie Uniwersytetu Wileńskiego

W lecie 1919 powołany zostaje 11-osobowy Komitet Wykonawczy Odbudowy Uniwersytetu, w skład którego wszedł również Ruszczyca. Zadaniem Komitetu było doprowadzenie do otwarcia wszechniczy wileńskiej w początkach października 1919 r. We wrześniu zostaje on mianowany profesorem zwyczajnym i dziekanem wydziału sztuk pięknych. Godność tę będzie piastował z wyboru w następnych latach wielokrotnie.

Jak pisał prof. Jerzy Remer: „Dzięki Ruszczycowi szeroką bramą wchodzi Piękno do murów uniwersytetu. Rozpoczyna się twórcza praca artysty na zewnątrz i wewnątrz murów uniwersyteckich. Ruszczyca żyje tymi sędzi-

wymi murami. Chodzi koło nich jak gospodarz - opatruje, radzi, przystraja”.

Nadaje dziedzincom uniwersytetu nazwy: pierwszego rektora Piotra Skargi, astronoma Marcina Poczebotta, poety Macieja Sarbiewskiego, malarza Franciszka Smuglewicza i absolwentów tego uniwersytetu - Adama Mickiewicza i Juliusza Słowackiego.

Różne formy działalności

W okresie 1919-1932 artysta bierze udział we wszystkich przejawach życia kulturalnego Wilna. Projektuje odznaki, medale, znaczki pocztowe i kwestowe, programy, dyplomy, kartki chlebowe, a nawet komponuje karneki balowe. Według jego rysunków powstaje kilkanaście sztandarów i chorągwi, wszystkie wykonane w wileńskich pracowniach hafciarskich. Robi to bezinteresownie.

Zostaje wybrany radnym m. Wilna. W Radzie Miejskiej przewodniczy m. in. nadzwyczaj ważnej komisji nazewnictwa ulic po 125 latach rosyjskiej dominacji. Świetnie znane starszym mieszkańcom Wilna ulice jak: Jagiellońska, Królewska, Zygmuntońska, Mickiewicza i wiele innych otrzymało swoje nazwy z inspiracji Ferdynanda Ruszczyca.

W maju 1922 miały miejsce w Wilnie uroczystości związane z obchodami 400-lecia kanonizacji św. Kazimierza. W czasie tych uroczystości relikwie świętego były obnoszone w uroczystej procesji ulicami miasta w sarkofagu zaprojektowanym przez Ruszczyca, a wykonanym przez prof. Bolesława Bażukiewicza...

Kilka lat później w lipcu 1927 tłumy wiernych były świadkami wielkiej uroczystości - koronacji cudownego obrazu Matki Boskiej Ostrobramskiej. W procesji z Ostrej Bramy do Katedry obraz niesiony był w feretronie zaprojektowanym przez Ruszczyca, nawiązującym do tronu królewskiego...

Wspomniane tu niektóre, różnorodne i bogate formy działalności Ruszczyca - „powiązane były - jak podkreślał Witold Huliewicz - wspólną, zawsze tą samą nitką przewodniej idei... Tą ideą było wymarzone, wypieszczone Wilno przyszłości, widziane oczami syna, patrioty i artysty”.

Kolumnę przygotowała Halina JOTKIALLO



Ta reprodukcja nawet w małym stopniu nie potrafi przekazać nastroju tego płótna. „Nec mergitur” należy do najbardziej znanych obrazów Ferdynanda Ruszczyca. Przedstawia odrealnioną, fantastyczną scenę ze starym żaglowcem unoszącym się na wzburzonych falach. Obraz ten nasuwa pewne skojarzenia z nowelą Henryka Sienkiewicza pt. „Legenda żeglarska” przedstawiająca dzieje Polski jako losu statku „Purpura”. „Nec mergitur” znajduje się w Wileńskiej Galerii Obrazów.



“Zeby wygrać z ”Zalgirisem” nie wystarczy dobrze grać,

grać trzeba wspaniale” - powiedział przed meczem dziewiątej kolejki grupy A Euroligi koszykarz Sergio Scariolo, trener “Tau - Ceramica”, zaś po meczu stwierdził, że “Zalgiris” wygrał zasłużenie. “Tau - Ceramica” spotkanie w Kownie przegrała wynikiem 76:80. Była to druga porażka hiszpańskiej ekipy w rozgrywkach grupowych z kowieńskim zespołem, który z kolei zaliczył szóste swoje zwycięstwo z rzędu na siedem odniesionych, co czyni go zdecydowanym liderem grupy.

Mimo przegranej Sergio Scariolo uważa, iż jego podopieczni grali wspaniale i ulegli litewskim rywalom z honorem walcząc o każdą piłkę i punkt do ostatniej sekundy spotkania. Ten szkoleniowiec też zaznaczył, iż uważa “Zalgiris” za najmocniejszą drużynę w grupie, jednak przyczynę ostatniej porażki dopatruje się nie w gorszej postawie zawodników swojej drużyny, a w błędach taktycznych obrońcy, przez co koszykarze mistrza Litwy lepiej egzekwowali rzuty oraz skuteczniej walczyli o piłki.

Mniemanie szkoleniowca Hiszpanów potwierdził niejako Jonas Kazlauskas prowadzący ekipę “Zalgirisu”, przyznając, iż mecz był wyjątkowo ciężki, a zwycięstwo przyszło walczyć do końcowej syreny spotkania, przez co podstawowi gracze zespołu ani przez chwilę nie mogli pomyśleć o wytchnieniu lub spożyciu na ławce rezerwowych.

Początek spotkania był bardziej udany w wydaniu Hiszpanów, którym na samym starcie udało się uzyskać aż 10-punktową przewagę (6:16, 10:20). Dopiero w 12 minucie po rzutach za trzy punkty lidera kowieńczyków S. Sztombergasa udało się odebrać prowadzenie od rywali uzyskując jednopunktową przewagę (22:23), którą przed zejściem na przerwę podwyżsili do dziewięciu punktów - 42:33.

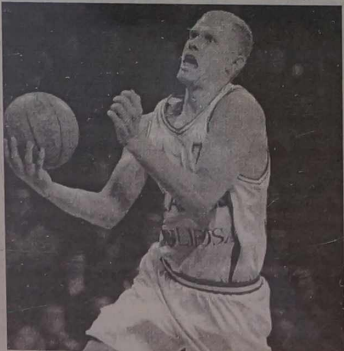
W drugiej połowie dosyć solidne prowadzenie było zachowane do stanu 55:42, później przewaga stopniała do 4 punktów - 65:61. Zdaniem J. Kazlauskasa jego zawodnicy po przerwie stracili rytm gry i, co gorsza, zbyt wcześnie uwierzyli w zwycięstwo, przez co ta połowa meczu była przesiąknięta dramatyzmem, a ostateczny rezultat do końca nie pewny. Po odyskaniu przez gospodarzy 11-punktowej przewagi, w 38 minucie goście ponownie zneutralizowali straty, ustanawiając w tym fragmencie gry wynik na 74:71. Na 35 sekund przed finałową syreną “Tau - Ceramica” przegrywała tylko dwoma punktami - 78:76. Na szczęście ostatni atak Sztombergasa, na który rywale nie znaleźli odpowiedzi, był skutecznym podsumowaniem całej gry w meczu. Sztombergas do zwycięstwa przyczynił się zdobywaniem najwięcej w zespole - 21 punktów. Amerykanin E. Bowie i T. Edney dorzucili po 12. Czech J. Zidek zdobył 11 punktów, a T. Mastulis - 10 pkt.

W hiszpańskiej drużynie najsukcesywniejszymi zawodnikami, zdobywając po 17 punktów, byli M. Berieiz i S. Rusconi.

Następnym rywalem “Zalgirisu”, z którym zmierzy się w najbliższy czwartek na wyjeździe, w ostatniej, 10 kolejce rozgrywek w grupach będzie francuski zespół “EB-Pau-Orthez”. Ta drużyna po wygranu u siebie 82:67 z “Roosters” w tabeli grupy A zajmuje trzecie miejsce. Na drugim jest stambulski “Fenerbahce”, który szóste zwycięstwo zaliczył pokonując ostatnią drużynę grupy “Avtodor” z Saratowa 88:83.

Tabela grupy A

	M	Z	Kosze
1. “Zalgiris”	9	7	735-697
2. “Fenerbahce”	9	6	699-664
3. “Pau-Orthez”	9	5	695-665
4. “Tau-Ceramica”	9	4	698-717
5. “Roosters”	9	3	710-733
6. “Avtodor”	9	2	672-733



Trener “Tau Ceramica” S. Scariolo za najlepszych w zespole “Zalgirisu” uznał S. Sztombergasa (od lewej) i T. Edney'a.



Nie najlepiej tym razem grającego E. Žukauskasa skutecznie dublował J. Zidek. Fot. EPA-ELTA

Po czwartkowym zwycięstwie “Zalgiris” ponownie przejął miano najsukcesywniejszej drużyny w ataku, wyprzedzając 5 punktami madrycki “Real”.

Pod względem różnicy straconych i zdobytych punktów (+38) kowieńczycy wśród 24 ekip uplasowali się na 5 miejscu.

“Zalgiris” z siedmioma zwycięstwami na koncie wśród najlepszych zajmuje trzecie miejsce. Wyprzedzają go tylko dwie greckie ekipy - ateński “Panathinaikos”, triumfator wszystkich swoich spotkań oraz pirenejski “Olympiakos”, który doznał dotychczas tylko jednej porażki.

Wyniki dziewiątej kolejki spotkań grup oraz ich tabele:

Grupa B		
“Maccabi” - “Crvena Zvezda”		78:59
“Cibona” - “Efes”		76:70
“TDK” - “Panathinaikos”		58:63.

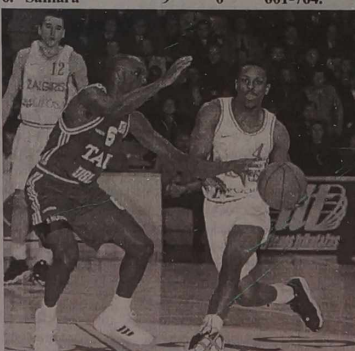
Tabela:		
1. “Panathinaikos”	9	9 670-575
2. “Efes Pilsen”	9	7 657-622
3. “Maccabi”	9	4 630-610
4. TDK	9	3 586-625
5. “Cibona”	9	3 600-652
6. “Crvena Zvezda”	9	1 607-666.

Grupa C		
“Alba” - “Ulker”		87:63
“KK Zadar” - “Olympiakos”		55:67
“Kinder” - “CSKA”		85:65

Tabela:		
1. “Olympiakos”	9	8 672-601
2. “Kinder”	9	6 616-538
3. CSKA	9	4 676-665
4. “Ulker”	9	4 626-666
5. “Zadar”	9	3 581-635
6. “Alba”	9	2 643-709.

Grupa D		
“Olympija” - “BK Samara”		84:55
“ASVEL” - “Real”		77:73
“PAOK” - “Teamsystem”		68:59.

Tabela:		
1. “Olimpija”	9	7 634-572
2. “Real”	9	6 730-673
3. “ASVEL”	9	6 652-632
4. “Teamsystem”	9	4 607-574
5. “PAOK”	9	4 645-654
6. “Samara”	9	0 601-764.



Pingpongiści rozpoczynają 50 mistrzostwa drużynowe

Dzisiaj rozpoczyna się mistrzostwa drużynowe tenisa stołowego Litwy, które będą jubileuszowymi - 50-tymi. Nowością sezonu będzie rozszerzona najwyższa liga, w której współzawodniczyć będzie po 12 klubów męskich i żeńskich.

W ubiegłym roku w grupie najsilniejszych klubów kraju współzawodniczyło po 10 ekip, ale szeroka geografia tej gry zachęciła organizatorów do rozszerzenia ligi na wyższej. Jak poinformował główny sędzia zawodów Aloyzas Kuodys, mistrzostwa odbędą się w 7 turach.

Sekretarz generalny Litewskiego Zrzeszenia Tenisa Stołowego (LSTA) Edvardas Paszekvičius zauważył, że w mistrzostwach elitarnych mężczyzn współzawodniczyć będzie 9 klubów miejskich, a w mistrzostwach kobiet - przedstawicielki 7 miast.

Mistrzostwa Litwy odbędą się na jeszcze trzech szczeblach: w I lidze współzawodniczyć również będzie po 12 ekip męskich i żeńskich, w II lidze - 24 ekipy męskie i 15 żeńskich. A więc w trzech pierwszych ligach współzawodniczyć będzie aż 87 klubów, reprezentujących 7 największych miast i 21 rejonów. Kowno reprezentować będzie 19 ekip, Wilno - 9.

W najbardziej masowych zawodach III ligi po Nowym Roku będą mogły wziąć udział wszystkie chętne drużyny (w ubiegłym sezonie uczestniczyło 46 ekip).

Władimir Samsonow znów prowadzi w rankingu światowym

Władimir Samsonow (Białoruś), mimo “wpadki” w MM Szwecji w Sundsvall, wrócił na pierwsze miejsce światowego rankingu tenisistów stołowych. Wśród kobiet niezmienną od lat liderką jest Chinka Deng Yaping, która aktualnie wyprzedza o 12 pkt swoją rodaczkę Li Ju oraz o 25 pkt Wang Nan także z Chin.

Mistrz Europy Samsonow wyprzedza o 7 punktów w klasyfikacji rankingowej mistrza olimpijskiego z Atlanty - Liu Guolianga i o 57 pkt byłego mistrza świata -

Kierownictwo LSTA jest przekonane, że pod względem masowości tenis stołowy może prawie współzawodniczyć z koszykówką.

Ogółem obecnie na Litwie są 32 kluby, w których się gra w tenisa stołowego, z czego 22 specjalizują się w tej dziedzinie sportu.

Pierwsze mistrzostwa drużynowe w tenisie stołowym Litwy odbyły się w roku 1939, ale w latach powojennych mistrzostwa przeprowadzono nieregularnie.

W najwyższej lidze mężczyzn tego sezonu wystąpią wileńskie “Inta”, STK, ziemnarska “Rimsiga”, kowieńskie “Lukas”, “Korlita-SM”, jonawska “Agro-Baltija”, wylkowyskie “Rytas-1” i “Rytas-2”, szyrwiński STK, szulicki “Varnas-Litera”, możejski “Vijurkas” i kłajpedzki “Ping-Pong”, w mistrzostwach kobiet współzawodniczyć będą wileńskie “Sietynas”, “Universitetas”, STK, “Inta”, wylkowyskie “Rytas”, olicka “Dzakija”, kowieńskie “Banga-1”, “Banga-2”, SM, kłajpedzki “Ping-Pong”, poniewiskie SM V. Variakojasa i jonawska “Lietava”.

Zgodnie z regulaminem mistrzostw w zawodach drużynowych nie będą mogli współzawodniczyć zawodnicy kraju, reprezentujący kluby zagraniczne - R. Kazczaruskas, A. Orlovas, G. Banys (wszyscy grają w Niemczech), J. Prusiene (Polska), R. Garkauskaite-Budiene i K. Totilaite (Niemcy).

Kong Linghui (obaj Chiny) - głównie z powodu ich absencji w ostatnich poważnych imprezach pingpongowych we Włoszech, Jugosławii i Szwecji.

Aktualny mistrz świata Jan-Ove Waldner (Szwecja) zanotował niewielki progres - z 5 na 4 miejsce, natomiast największy “skok” na liście najlepszych tenisistów stołowych świata wykonał po zwycięstwie w MM Jugosławii i drugim miejscu w MM Szwecji były mistrz świata Joergen Persson (Szwecja).

Igrzyska Azjatyckie: kolejne rekordy sztangistek

Dwa kolejne rekordy świata padły podczas rywalizacji sztangistek w 13. Igrzyskach Azjatyckich, które odbywają się w Bangkoku.

W rwaniu wagi 58 kg Chinka Chen Yanging uzyskała 98,0 kg (do dwuboju zaliczono jej 97,5). Natomiast Ri Song-hui (Korea Płd.) podrzuciła w tej samej kate-

gorii 125 kg. W dwuboju lepsza okazała się chińska sztangistka, która o dwa i pół kilograma wyprzedziła Ri Song-hui.

W sumie podczas rywalizacji sztangistek w Igrzyskach Azjatyckich pobitych zostało pięć rekordów świata. Cztery ustanowiły reprezentantki Chin, a jeden zawodniczka z Korei Płn.

K. Seizinger nie wystartuje

Niemka Katja Seizinger, trzykrotna mistrzyni olimpijska w narciarstwie alpejskim, oświadczyła, że w tym sezonie nie będzie startować, a być może w ogóle zrezygnuje z wyczynowego sportu.

W czerwcu, podczas treningu w Dolomitech Seizinger doznała poważnej kontuzji - zerwała więzadła w obu kolanach i złamała kość udową w górnych odcinku. Okazało się, że rehabilitacja trwa znacznie dłużej niż zawodniczka przewidywała.

“Decyzja nie była łatwa. Ten sezon jest już dla mnie zakończony. Czy w ogóle wrócę do sportu. Na to pytanie dzisiaj nie mogę odpowiedzieć, ale zdrowie jest dla mnie najważniejsze. Nie wykluczam zakończenia kariery” - powiedziała 26-letnia Seizinger, najlepsza alpejka świata zeszłego sezonu.

Inf. wł., PAP, ELTA

Przygotował
Andrzej RATKIEWICZ

Bezpieczeństwo czy szpan

Niebieskie tęczęwki reflektorów

"To jest niebieski kolor dla ubogich" - uśmiechnął się z politowaniem mechanik z "Kemi". "Ludzie tego chcą, znaczy zrobimy wszystko, żeby to mieli" - zacierali ręce hurtownicy z wileńskiego "Północnego miasteczka". "Mnie te światła nie przeszkadzają" - spotykany na autostradzie anioł stróż w mundurze również był laconiczny - pracował z radarem, nie miał czasu na zaglądnienie w reflektory.

Nie dla chłopaka lakierki

Do niedawna rodzimych kierowców żarła czarna żądź, kiedy widzieli nowy zachodni wóz. Nie tyle samo pudło podziwiali, ile jego reflektory. Różnica między nowym i starym wozem stała się szczególnie widoczna o "demokratycznej porze" - nocą. Najnowsze modele audi, BMW czy mercedesa producenti wyposażyli w ksenonowe żarówki, które rozciągają niebieską, intrygującą poświatę. Jak twierdzą producenci, a nie zgadzają się projektanci, nie jest to krzyk mody, ale zwiększenie bezpieczeństwa jazdy nocą. Żarówki te nie tylko lepiej i dalej świecą. Równo rozproszone światło w mniejszym stopniu oślepia jadących z naprzeciwka kierowców. Niektórych kierowców ogarnęła nieopanowana gorączka - oni też to muszą mieć! Niestety, nie dla chłopaka lakierki.

Nie dla każdego pana też. Po pierwsze - samej żarówki nie da się zamontować, należy bowiem wymienić instalację elektryczną i reflektory, które pasują tylko do określonych modeli. Po drugie - ksenonowe lampy nie wchodziły w seryjne wyposażenie nowego auta, trzeba je zamówić. Po trzecie - nie każdy zamożny klient zechce wydać 3 000 litów za samo szpanowanie noce, są rzeczy ważniejsze.

Kapturek na żarówkę

Ale. Dla chcącego, nie ma nic trudnego. Na krajowych szosach z każdym dniem zaczęło pojawiać się coraz więcej "niebieskokokich" samochodów. Cóż to, rząd Vagnerusa zaczął wypłacać zamrożone wkłady rublowe i raptem nam przybyło tylu bogaczy? Coś tu nie gra - jedzie taki gruchot wart nieco ponad tysiąc "krajowych" pieniędzy z lampami

za prawie tysiąc pieniędzy "twardych"

... Mekka samochodziarzy - wileńskie "Północne miasteczko", wyciągnęło pomocną dłoń niezamożnym, a ambitnym. W sklepie nr 244 chętni mogą już kupić specjalne plastikowe kapturek, zwane żargonowo - prezerwatywami na żarówki - niebieskie lub żółte. Hurtownicy mówią, że jest to pomysł podrabiający światowej sławy i przedsiębiorców tajwańskich, którzy błyskawicznie zareagowali na potrzeby rynku i uruchomili produkcję "niebieskiego światła dla ubogich".

Policja nie zabrania

Mechanik Jan Molis z wileńskiego warsztatu "Kemi" od swoich klientów nie raz i nie dwa słyszał prośby o "podrasowanie" wozu:

- Tak, trafiali się tacy. To nie jest żaden problem, w sklepach jest już pełno tego tałatajstwa, mogę zamontować. Należy jednak pamiętać, że lepiej nie będzie się jeździło. Plastikowe, kolorowe kapturek na żarówki, czy takie osłony na szkło reflektorów pogar-



Nowe lampy ksenonowe zwiększają bezpieczeństwo jazdy i dodają prestiżu.

Fot. producenta

szają widoczność co najmniej o 20 proc. Policja drogowa nie prowadzi statystyki, ile kraks spowodowały fałszywe ksenonowe światła. Niebieskich świateł też nie zabrania, nawet tych nieoryginalnych. Tak powiedziano w wileńskich drogówce. Policjant na autostradzie był jeszcze bardziej wyrozumiały:

- Jeżeli kierowcom to pomaga, niech jeżdżą w nocy choćby w okularach przeciwsłonecznych, to nie ja będę w rowie leżał.

H1 na H4

W sklepie "Servista" radzą jednak nie wpaść w czarna rozpacz - oferują nowe, oryginalne żarówki Philipsa 60/55 W po 40 litów. Co prawda, nie wszystkim mogą się spodobać - efekt łagod-

nego błękitu jest widoczny dopiero pod pewnym kątem. Że co, że nie o to chodzi? No to wtedy kilka słów pod adresem tych, którzy bezpieczeństwa wyżej szpanu stawiają. 10 litów kosztują nowoczesne żarówki halogenowe H4 o mocy 60/55 W. Są standardowe, czyli pasują do prawie wszystkich samochodów. Kto ma stary samochód ze starymi H1, temu warto wymienić na H4. Właściciele nowszych wozów mają żarówki z symbolem H7 i niech ich głowa nie boli. Z kolei uparci mogą wkręcić żarówki po 100 W. Niech jednak pamiętają o dwóch rzeczach: o problemach z generatorem i Unią Europejską. Pierwszy może szybko skapitulować, a druga - ukarać za nieprzestrzeżenie zaleceń producenta.



Na Litwie coraz większym wzięciem cieszą się ople. Calkiem możliwe, że nowa Astra caravan będzie popularnym autem nie tylko w Austrii.

Fot. producenta

Porady na zimę

JEDŹ Z GŁOWĄ

Co powinien zrobić kierowca, żeby zawsze przejechać nawet trudną, mocno ośnieżoną trasą i żeby nrfóz nie zamroził ani jego, ani samochodu? Pada śnieg, pada śnieg, dzwonią dzwonki... pomoć technicznej, bo ledwie trochę popada, zaraz kierowcy zaczynają tracić głowę. A to dlatego, że nie każdy lubi "białego walca". A żeby nie wypaść z szeregu "walczących" podajemy garść porad praktycznych na te zimne, a jednocześnie "gorące" momenty w życiu kierowcy.

● Nie poddajemy się presji czasu: planujemy wyjazd, wliczając czas na korki i inne drogowe niespodzianki. W najgorszym (chyba jednak najlepszym) wypadku dojedziemy na miejsce trochę za wcześnie.

● Przed wyjazdem oczyszczamy ze śniegu całe auto, oprócz wszystkich szyb, także maskę i dach.

● Noga z gazu! Zachowujemy większe odstępy do poprzednika, jedziemy ostrożnie cały czas odziewając się w wszystkie najgorsze. Na śniegu, lodzie trzeba zapomnieć o ostrej, sportowej jeździe.

● Pomoc w ruszeniu z miejsca to także dołożenie masy na os napędzaną. W napędzie przednim siadamy na błotniku lub masce, przy napędzie tylnym - w bagażniku.

● Jeśli opona sama już nie znajduje przyczepności, to wówczas należy podłożyć dywanik samochodowy, który pomoże w ruszeniu. Oczywiście, lepiej by było sprząść szufle piasku pod koła napędzane.

● Nie jeździmy w koleinach! Nie dość, że trudno z nich wyjechać, kiedy to konieczne, to jeszcze w nich właśnie najbardziej lubi zamarznąć stopiony śnieg, a wtedy jedziemy po lodowisku. Dlatego jak tylko można, jedziemy "okrakami" nad koleinami, śnieg niemal zawsze zapewni

nam większą przyczepność.

● Jeśli auto zaczyna wpaść w poślizg, natychmiast wiskamy sprężelę i jak najspokojniej kontrujemy kierownicą. W wypadku napędu przedniego lepszy jest sposób "na siłę", kiedy dodajemy gazu.

● Hamujemy bardzo delikatnie. Jeżeli koła się zablokują, auto będzie sunęło prosto jak sanie na śniegu i nie będzie możliwy już żaden manewr. Dla przywrócenia sterowności samochodowi trzeba puścić hamulec, aby koła zaczęły się obracać. Jeśli przeszkoda można ominąć, trzeba przyhamować, puścić,

wykonać manewr omijania i ponownie zahamować. Wszystkie te manewry wykonujemy błyskawicznie i z wyczuciem! Najlepszą pomocą na lodzie i śniegu jest system przeciwdziałający blokowaniu kół ABS. Samochód zachowuje wówczas tor jazdy nawet przy pełnym hamowaniu na śliskiej nawierzchni i wszelkie manewry - także omijania - są możliwe nawet przy zastosowaniu maksymalnego opóźnienia.

"Auto Świat"

Darmowych obiadów nie bywa

Niedźwiadek od Shella

"Tato, ja chcę tego niedźwiadka!" - prosiło dziecko ojca. "Zatankuj wreszcie na tej stacji, przecież dostaniemy prezent" - dodała praktyczna żona. Kierowca poddał się i skręcił do Shella, gdzie od kilku tygodni trwa akcja - "Kup 150 litrów benzyny i dostaniesz pluszowego niedźwiadka". Za darmo? Klient polknął przynętę.

Kto ma samochód i jeździ, ten od czasu do czasu tankuje benzynę. W czasach gospodarki planowej wybór stacji benzynowej był zredukowany do minimum i nie było żadnego kłopotu, gdzie kupować paliwo. Spokojnie się skończył, gdy nastąpiła gospodarka rynkowa, której oferta zmusiła kierowców do myślenia i liczenia - gdzie się opłaca tankować. Głupie pytanie - gdzie taniej! Taniej, nie zawsze lepiej. Wątpliwej jakości benzyna i podejrzenie obrotujących się liczniki dystrybutorów kontenerowych stacji benzynowych odstraszyły właścicieli zachodnich wozów. Woleli płacić drożej, niż mieć zatarty silnik i przykre uczucie, że zostali oszukani.

Dobrych stacji benzynowych mamy niemało - Neste, Shell, Sta-

toil, Texaco. Ceny mają podobne, więc pytanie - gdzie tankować? Statoil swoim klientom proponuje kartę debetową - wpłacasz pieniądze i nie musisz wozić ze sobą gotówki - rozliczasz się kartą. Klient zadowolony. Pomysłowy właściciel też - klient jest przywiązany do jego sieci stacji benzynowych.

Jest jeszcze inny sposób na samochodziarzą. Akcja reklamowa. Np. ładne dziewczyny tankują benzynę, rozdawane są hotdogi czy zabawki. Właśnie zabawka, pluszowy niedźwiadek, jest symbolem akcji koncernu Shell. Tankujesz 150 litrów benzyny i w prezencie otrzymujesz zabawkę.

Dobra, a teraz liczymy. Litr benzyny 95-oktanowej na stacji Shell w wileńskich Fabianiszkach kosztuje 1,92 Lt. Litr tego samego paliwa na pobliskiej stacji Uno X w Poszylajciach jest tańszy o 3 centy. Mnożymy cenę przez litry i otrzymujemy wartość miśka - 4,5 Lt. Biorąc pod uwagę, że jest to produkt chiński, choć jakościowy, wypada jednak stwierdzić z głupią miną - to gdzie jest obiecane "gratis"? Frajerze, w jakim świecie żyjecz....

Ceny benzyny i oleju

WILNO	Nazwa firmy	Stacja	Ceny w litrach za litr				
			98E	95E	92E	80E	
	Lietuvos kuras	Boltupis	2,00	1,88	1,78	1,73	1,23
	Statoil	Centrum	2,07	1,92	1,87	brak	1,27
	Shell	Fabianiszki	brak	1,92	1,82	brak	1,27
	Uno X	Poszylajcie	1,99	1,89	1,79	brak	1,24
	Neste	Justyniszki	2,07	1,92	1,82	brak	1,24
	Texaco	trasa na Troki	brak	1,91	1,81	brak	1,22
	Pakrijas	Poszylajcie	brak	1,93	1,82	1,67	brak

Stronę przygotował Aleksander BORÓWIK

Jelcyn już na Kremlu

Prezydent Rosji Borys Jelcyn przybył w piątek rano na Kreml, gdzie ma spotkać się z kierownictwem swojej administracji - poinformował rzecznik prezydenta Dmitrij Jakuszkina.

W ciągu dnia Jelcyn ma odbyć "szereg spotkań roboczych" - dodał Jakuszkina. Nie sprzecywał jednak, z kim ma się spotkać.

Rosyjski prezydent zakończył leczenie zapalenia płuc, na które zapadł 22 listopada. Spędził dwa tygodnie w Centralnym Szpitalu Klinicznym w Moskwie.

W poniedziałek na krótko opuścił szpital i na trzy godziny udał się na Kreml, gdzie zwołał szefa swojej administracji Walerina Jumaszewa oraz trzech jego zastępców, po czym powrócił do szpitala. W środę rosyjski prezydent został wypisany i do piątku przebywał w swojej podmoskiewskiej rezydencji Ruś.

Nowym szefem administracji prezydenckiej został generał Nikołaj Bordiuzin. W piątek Jelcyn po raz pierwszy spotkał się z zmienionym kierownictwem swojej administracji.

Sprzeczne doniesienia o prokuratorze generalnym

Czecheńskie organa ochrony prawa starają się ustalić miejsce pobytu porwanego prokuratora generalnego tej kaukaskiej republiki Mansura Tagirowa - twierdzi ITAR-TASS, wbrew wcześniejszym doniesieniom o odnalezieniu się prokuratora.

Cytowany przez agencję wiceminister bezpieczeństwa szariackiego Ch. Miedzidow nie potwierdził doniesień o powrocie prokuratora. Powiedział, że jego resort robi wszystko, by go uwolnić.

Porwany w czwartek wieczorem prokurator Mansur Tagirow miał - według agencji Interfax - wrócić w piątek do Groznego. Informację tę agencja podała w piątek przed południem, powołując się na przedstawiciela prokuratury czecheńskiej, który jednak nie

wyjaśnił, kto i dlaczego zatrzymał prokuratora.

Jeszcze wcześniej źródła rządowe sugerowały, że Tagirowa mogło zatrzymać jakieś zbrojne ugrupowanie, które chce uwolnienia swych członków z więzienia. Zatrzymania Tagirowa władze czecheńskie nie uznały za "porwanie". Szef sztabu ministerstwa szariackiego bezpieczeństwa Czechenii Ch. Miedzidow twierdził, że do końca dnia Tagirow "zdoła wrócić" do Groznego.

Wiceprezydent Czechenii Wacha Arsanow powiedział za rosyjskiej rozgłośni Echo Moskwy, że zniknięcia Tagirowa "nie można jednoznacznie kwalifikować jako porwania". Jednocześnie twierdził, że udało się już "w przybliżeniu określić miejsce pobytu Tagirowa".

Zabito dwu Palestyńczyków

Dwu Palestyńczyków zastrzelił w piątek izraelski żołnierz na Zachodnim Brzegu Jordanu podczas demonstracji w przedmiejscu wizyty na Bliskim Wschodzie prezydenta USA Billa Clintona.

Około 50 protestujących zostało rannych, w tym dwu poważnie.

nie, w starciach koło miasta Kalakija w północnej części Zachodniego Brzegu. Demonstranci domagali się uwolnienia palestyńskich więźniów w myśl październikowego porozumienia z Izraelem, zawartego pod auspicjami USA.

Pinochet nie uznaje jurysdykcji brytyjskiej

Były dyktator Chile Augusto Pinochet oświadczył w piątek przed londyńskim sądem, że "nie uznaje jurysdykcji" brytyjskiej ani hiszpańskiej wobec swojej osoby.

83-letni Augusto Pinochet stał się w sądzie magistrackim w Belmarsh w południowo-wschodnim Londynie.

Posiedzenie sądu, na które przybył, oznacza początek proce-

dury ekstradycyjnej wobec generała, na którą zezwolił w środę minister spraw wewnętrznych Jack Straw.

Z wnioskiem o ekstradycję Pinocheta, aresztowanego w październiku w Wielkiej Brytanii, wystąpił hiszpański sędzia Baltasar Garzon, który zmierza do osądzenia byłego dyktatora chilijskiego w Hiszpanii. Oskarża go o terroryzm, ludobójstwo i tortury.

Katastrofa samolotu tajlandzkiego

Airbus tajlandzkich linii lotniczych Thai Airways ze 146 osobami na pokładzie rozbił się w piątek przy próbie awaryjnego lądowania w nadmorskim mieście Surat Thani na południu Tajlandii.

Według różnych źródeł, z katastrofy ocalało od 8 do 40 osób. W piątek po południu czasu warszawskiego nie było informacji, czy na pokładzie byli cudzoziemcy.

Posel do tajskiego parlamentu z prowincji Surat Thani powiedział, że z katastrofy uratowało się ponad 30 ludzi. Przedstawiciele tajlandzkich firm transportowych mówią o co najmniej 30-40 uratowanych.

Polska ambasada w Bangkoku poinformowała PAP, że na razie oficjalnie tajskie władze mówią jedynie o siedmiu uratowanych.

Z wraku wydobyto dotychczas zwłoki ośmiu osób. Samolot runął na plantacje drzew kaulokowych i zapalił się. Wśród tych, którzy przeżyli, jest pilot.

Samolot rozbił się od trzech do pięciu kilometrów na południowy zachód od lotniska w Surat Thani



Samolot tajlandzkich linii lotniczych Thai Airways tuż przed odlotem. Fot. EPA-ELTA

poinformował tajlandzki minister transportu Suthep Thaugsuban. Dodał, że do katastrofy doszło przy spowodowanej deszczem złą widocznością. Maszyna runęła na ziemię przy trzeciej próbie podejścia do lądowania, gdy wpadła w wir powietrzny.

Airbus 310 leciał z Bangkoku na południe, do Surat Thani. Tamtejszy port lotniczy obsługuje popularne kurorty turystyczne, w tym wakacyjną wyspę Koh Samui. Nie

na razie nie wiadomo o ewentualnych cudzoziemcach na pokładzie maszyny. Listy pasażerów przejęła policja, a zapadające ciemności utrudniają zarówno akcję ratunkową, jak i identyfikację ofiar i uratowanych.

Personel portu lotniczego Surat Thani poinformował, że wieża kontrolna odebrała sygnały SOS od samolotu mniej więcej w tym momencie, kiedy nastąpiła katastrofa.

Choinka

na placu św. Piotra

Na placu św. Piotra w Watykanie stanęła w piątek bożonarodzeniowa choinka. W tym roku choinkę ofiarowała papieżowi Badenia-Wirtembergia (Niemcy).

Choinka z miejscowości Bad Saecingen ma 25 metrów wysokości. Już po raz trzeci choinka na placu św. Piotra jest ofiarowywana przez Niemcy. Do tej pory sześciokrotnie ofiarowały choinkę papieżowi diecezje włoskie, pięciokrotnie Austriacy, po razie Słowacja, Słowenia i Polska.

Choinka stoi koło złobka bożonarodzeniowego, który zostanie odsłonięty w Wigilię Bożego Narodzenia.

Walki pod Kabulem

Pod Kabulem w piątek ponownie rozgorzały walki między siłami kontrolującą niemal cały Afganistan organizacją ortodoksoislamskich - Taliban a opozycyjnymi oddziałami Ahmeda Szaha Masuda.

Odgłosy bitwy od rana wstrząsały miastem. Zdaniem Talibanu, starcie zainicjowały wojska opozycji. Obie strony użyły broni ciężkiej.

Linia frontu ma przebiegać w odległości 20 km na północ od Kabulu. W walkach odniosło obrażenia wielu mieszkańców podkabulskich wsi.

Ortodoksi islamscy kontrolują obecnie około 90 procent po-

wierzchni Afganistanu, łącznie z Kabulem. Rząd talibów jest uznawany jedynie przez trzy kraje świata - Pakistan, Arabię Saudyjską i Zjednoczone Emiraty Arabskie.

W tym roku Taliban zasadniczo zwiększył obszar, na którym sprawuje władzę, usuwając z placu boju północnoafgańskie siły, kierowane przez uzbeckiego generała Raszida Dostuma oraz zrywką opozycję z partii Hizbi Islami.

Ahmed Szah Masud - nazywany Lwem Pancerzuru (podkabulskiej doliny, której broni od lat), pozostał faktycznie jedynym dowódcą większych sił, walczącym z talibami.

Wiceprezes ZPB o sytuacji szkolnictwa polskojęzycznego

Wiceprezes Związku Polaków na Białorusi Tadeusz Malewicz uważa, że problem tamtejszego szkolnictwa polskojęzycznego polega na tym, iż władze nie realizują swoich deklaracji w sprawie jego rozwijania.

"Prawo dotyczące szkolnictwa mniejszości jest deklaracyjne, władze zaś dążą do tego, by nie było realizowane" - powiedział w piątek PAP.

"Nie jest ważne, że na Grodzieńszczyźnie w ponad stu szkołach uczy się polskiego 8 tysięcy uczniów lub, jak się podaje, 15 tysięcy w trzydziestu szkołach na całej Białorusi, ponieważ problem polega na tym, że nie wszyscy Polacy mogą się uczyć polskiego" - powiedział Malewicz.

"Poza tym w niektórych miejscowościach władze nie chcą wprowadzać do szkół polskiego wtr-

dzając, że nie ma nauczycieli, podręczników, możliwości" - wyjaśnił.

Konsul Białorusi w Białymstoku Mikołaj Kreczka poinformował w czwartek, że w obwodzie grodzieńskim języka polskiego uczy się 8100 uczniów w 154 szkołach, zaś 10 lat temu polskiego uczyło się tam 11 dzieci w jednej szkole.

W ten sposób konsul odniósł się do nieobiektywnych, jego zdaniem, informacji w polskiej prasie o trudnej sytuacji Polaków i polskiej oświaty na Białorusi.

Wiceprezes ZPB wyjaśnił tymczasem, że lekcje polskiego na Białorusi odbywały się często poza planem zajęć. W ten sposób powstaje sytuacja, że "połowa klasy idzie do domu, a Polak zostaje za karę uczyć się polskiego".

Bójka w indyjskim parlamencie

W czasie debaty w indyjskim parlamencie nad ustawą o przyznaniu kobietom stałej liczby miejsc w tej izbie, pobili się deputowani obu płci. Sesję przerwano.

Rozjuszone deputowane zaatakowały przedstawicieli dwóch socjalistycznych partii - Partii Samajwadi i Rashtriya

Janata Dal, przeciwestawiających się przyjęciu rządowego projektu, rezerwującego kobietom 33 procent miejsc w obu izbach.

Przewodniczącą zgromadzenia przerwał sesję, gdy w czasie przepychanki kobiety zerwały wierzchnie odzienie deputowanego Partii Samajwa-

di, poturbowały kilku innych i ruszyły w stronę prezydium izby.

Nie pomogła osobista interwencja ministra finansów Yashwanta Sinha, który miał przedstawiać w piątek rządowy projekt otwarcia dla zagranicznego kapitału rodzimego rynku ubezpieczeniowego. Sprawa

ta leży u podstaw proklamowanego przez związki zawodowe strajku generalnego, który sparyżował w piątek życie w indyjskich miastach. Opracowany przed ponad rokiem projekt ustawy o zarezerwowaniu dla kobiet jednej trzeciej mandatów w obu izbach indyjskiego parlamentu, miał być omawiany na piątkowym posiedzeniu już po raz trzeci.

Przeciwni ustawie socjaliści

uważają, że Hinduskom winno przypaść jedynie 10 procent mandatów, przy czym z preferencyjnych praw powinny korzystać kobiety z najniższych warstw społeczeństwa oraz mniejszości religijnych - muzułmanki i chrześcijanki.

Obecnie w izbie niższej parlamentu Indii zasiadają 44 kobiety (na 545 deputowanych), podczas gdy w izbie wyższej jest ich 19 (na 245 mandatów).

Rozrywki umysłowe

KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

POZIO- MO: A - zaliczka na poczet należności, B - mieszkaniec Sodomii i Gomory, C - lukrowany skok konia, D - zasób utworów teatru, E - obchodzą imieniny 2 czerwca, F - masowe zgromadzenie ludności, G - otwór w ścianie, H - charakterystyka czegoś, relacja, K - sposób zachowania się, L - daszek nad paleniskiem, M - starszokandyńska opowieść, N - opisuje się rękoma mądrością, O - nie nosi dla niej, P - odstępca, zdrajca, R - odstępnie za zapłatę, S - rzymska bogini słońca.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
K															
L															
M															
N															
O															
P															
R															
S															

Z „KURIEREM WILEŃSKIM” ZAWSZE W PRZYJAŹNI

PIONOWO: 1 - stop na magnesy, 2 - przemysł, 3 - miłośnik filmów, 4 - flisak, 5 - znany francuski tenisista * carskie dekrety, 7 - pies myśliwski * autor „Aidy”, 9 - zatyczka u beczki * różnica między ceną nabycia i sprzedaży, 11 - prowincja w Arabii Saudyjskiej * starorzeczna moneta srebrna, 12 - w rękę kajakarza, 13 -

głos żurawi, 14 - zbieracz znaczków, 15 - teren przeznaczony do przelazek.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło: (F-12) (B-11, A-7, O-3, R-1, K-2, A-5, O-6, E-3) (A-3, D-13, B-8, F-13, R-6, P-7, B-9, R-6) (O-1, K-3, P-13, G-1, C-6, B-13, H-14, L-12, F-12, I-4) (L-15, D-9, G-4, M-3, O-8, B-1, N-9) (A-6, N-7).

Władysław PODMOSTKO

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Z DN. 6 GRUDNIA

POZIOMO: Hańcza, Gilgamesz, sarmata, rafa, pion, atak, Ryby, skos, Akra, Pius, artysta, gronostaj, ekstaza, biznesmen, Trajan.

PIONOWO: Asyria, traktiernia, agrafka, kwas, czas, opak, agar, Stamm, śluz, agent, kadz, tusza, parafa, kaskada, księgozbiór, aparat.

(w okienku dodatkowe rozwiązanie).

Psychozabawa Czy jesteś zaborczy/a?

1. Twój partner opowiada Ci, jak dobrze się bawił na przyjęciu, na które nie mogłeś pójść. Ty
 - a. cieszysz się
 - b. odczuwasz niepokój
 - c. jesteś zły/a i rozczarowany/a
2. Gdy kogoś kochasz
 - a. chcesz o nim wiedzieć wszystko
 - b. chcesz, aby był szczęśliwy
 - c. umiesz wszystko wybaczyć
3. W miłości najwęższym jest
 - a. wzajemne zaufanie
 - b. namietność
 - c. gotowość do ustępstw
4. Jesteś osobą
 - a. mało zazdrosną
 - b. przeciętnie zazdrosną
 - c. chorobliwie zazdrosną
5. Swoją gniew wyrażasz najczęściej
 - a. milczeniem
 - b. robiąc sceny
 - c. starasz się go nie okazywać
6. Twój partner najczęściej rani Cię
 - a. nieświadomie

- a. umyślnie
 - b. nie wiesz
7. Swoje potrzeby i pragnienia
 - a. na ogół ukrywasz
 - b. mówisz o nich wprost
 - c. czekasz, aż zostaną odgadnięte
 8. W skrajnej desperacji
 - a. myślisz o samobójstwie
 - b. myślisz o morderstwie
 - c. idziesz się upić
 9. Twój obecny związek odpowiada idealowi
 - a. niemal w 100%
 - b. nie mam takiego ideału
 - c. mniej niż w 50%
 10. Sądzisz, że w Twoim związku jesteś tym/tą, która/a kocha
 - a. bardziej
 - b. mniej
 - c. trudno to wyartycera
 11. Zdradymierza oznacza dla Ciebie
 - a. zerwanie
 - b. daje Ci wolną rękę
 - c. smuci Cię, ale nie wpływa na Twoje uczucia do niego

12. Chcesz być dla swego partnera
 - a. najlepszym przyjacielem
 - b. alfa i omega
 - c. tym, kim on jest dla Ciebie
13. Gdy nie rozumiesz postępowania swojego partnera
 - a. odczuwasz żal
 - b. uciekasz się do dyplomacji
 - c. pytasz
14. Twoje związki na ogół
 - a. kończą się gwałtownie
 - b. stopniowo „zamierają”
 - c. są raczej stabilne
15. Mówisz rzeczy, których później żalujesz
 - a. często
 - b. rzadko
 - c. bardzo rzadko
16. Najbardziej boisz się
 - a. porzucenia
 - b. założeń
 - c. braku zrozumienia

1-12 Robisz wrażenie osoby zdecydowanie tolerancyjnej i mało zaborczej. Trudno jednak powiedzieć, czy plynie to z zaufania wobec samego/samej siebie i innych, czy raczej z niepewności i gotowości do wszelkiego typu ustępstw.
13-24 Nie jesteś typem „zaborcy”. Nie popadasz także w drugą skrajność. Cierpiącego w milczeniu i wycofanego. Wydaje się, że przejawiasz swoje „ego” w sposób wystarczający i wtedy, kiedy trzeba.
25-32 Wygląda na to, że jesteś osobą bardzo zaborczą. Na ogół źródłem tego typu postaw jest silny, choć nie zawsze uświadomiony, lęk. Zastanów się, czego się tak bardzo boisz i dlaczego tak trudno Ci uwierzyć innym, a także sobie?

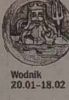
	A	B	C
1.	0	2	1
2.	2	1	0
3.	0	2	1
4.	0	1	2
5.	1	2	0
6.	0	2	1
7.	0	2	1
8.	1	2	0
9.	1	0	2
10.	2	1	0
11.	2	1	0
12.	0	2	1
13.	2	1	0
14.	2	1	0
15.	2	1	0
16.	2	1	0

HOROSKOP



Koziorożec 22.12-19.01

KOZIOROŻEC. Jak twierdzi znany astrolog hinduski, czeka burzliwy tydzień, w którym nie zabraknie różnych wydarzeń i sukcesów. Możliwe, że podpiszesz ważną umowę i udacie się za granicę w celu otwarcia tam nowej firmy. Ambitni politycy otrzymają stanowisko w rządzie. Wasze stosunki z najbliższymi osobami ułożą się jak najlepiej.



Wodnik 20.01-18.02

WODNIK. Nie należy zapominać o sprawach bieżących i stale mieć je w polu widzenia. Nie spieszcie się z podpisaniem ważnych dokumentów, bo możecie popełnić błędy, które później mogą drogo kosztować. Pisarzy i dziennikarzy czeka delegacja twórcza, a osoby starsze - ważna operacja finansowa, związana z inwestycją w nieruchomości, co się przyda po przejściu na emeryturę.



Ryby 19.02-20.03

RYBY. Nie należy odpychać daleko od ojczystych brzegów - przez cały tydzień będziecie intensywnie pracować w biurze. Astrolog uważa, że ta praca da wiele korzyści, toteż warto wykaazać pilność. Przed weekendem przyjemne chwile czekają osoby zawodów twórczych. Pania aktywne zabiorą się do dzieła i znajdą się w centrum uwagi.



Baran 21.03-20.04

BARAN. Układ gwiazd sprzyja nowym pomysłod. Śmiało możecie przystąpić do realizacji od dawna snutych planów, zainwestować pieniądze w nieruchomości i wyruszyć w podróż służbową. Pracowników liczniejszych przedsiębiorstw czeka staż zagraniczny. Druga połowa tygodnia będzie sprzyjała karierze i nabyciu nieruchomości. Astrolog radzi zadbać o zdrowie i mimo mnóstwa pracy znaleźć czas na wypoczynek.



Byk 21.04-20.05

BYK. Zaczniecie optymistycznie oceniać perspektywy swego biznesu. Obecna praca obiecuje wam więcej pieniędzy, wyższe stanowisko i weselejsze perspektywy. Przystąpiacie do pomyslniejszej realizacji kolejnego projektu, ale chcąc go zakończyć powinniście sporo popracować. A rzetelna praca, jak mówią Hindusi, napelnia głowę i portfel. Syn marnotrawny powróci do domu z dalekiej podróży. Pomóżcie mu odzyskać rozsądek i znaleźć odpowiednie zajęcia.



Bliźnięta 21.05-21.06

BLIŹNIĘTA. Rozczarujecie się wynikami swojej działalności. Niemniej zakończenie to, ościsze rozpoczęli i nie myślcie o przejściu do innej pracy. Strasznie trudno nie będący wam strasne, a wynagrodzenie otrzymacie już wkrótce. Niektórzy z was powinni szukać dodatkowych źródeł dochodu. Przedsiębiorcy znajdują tam, gdzie zamierzają otworzyć nowe filie swojej kompanii. Handlowcy z niedużych miasteczek przeniosą się do stolicy. Astrolog radzi im jednak nie budować zamków z piasku i stanąć do walki z konkurentami o swoją przyszłość.



Rak 22.06-22.07

RAK. Powstanie wiele różnych problemów o charakterze osobistym. Niektórzy z was zechcą wszystko rzucić i przejść do nowej pracy. Nie należy jednak zbyt szybko spieszyć, aby potem nie żałować. Konflikt kierownic-

twn wkrótce się zakończy zgodą, natomiast nieporozumienia z partnerami biznesu dopiero się zaczynają. Stosunki z nimi mogą być całkowicie zerwane, co zepsuje wam nastrój. Nie dajcie ujścia swej złości, raczej zachowajcie powściągliwość w stosunku do podwładnych i najbliższych.



Lew 23.07-22.08

LEW. Planety zamierzają obdarować was energią i siłami duchowymi, z czego należy mądrze skorzystać. Być może przystąpiacie do realizacji nowych planów, ale należy dokładnie przemyśleć przyszłe kroki. Sprzyjać temu będzie awans dzięki pomocy wpływowej osoby. Realizowany projekt niebawem da wiele zysku. W następnym tygodniu stosunki z rodziną ponownie się skomplikują, należy więc uzbroić się w cierpliwość. Już wkrótce wszystkie problemy rozwiążecie pozytywnie.



Panna 23.08-22.09

PANNA. Całą uwagę powinniście poświęcić wykonaniu zadania. Jeśli jednak będziecie tym zwlekali, możecie ponieść wielkie straty finansowe. Przedsiębiorcy będą musieli odłożyć na tydzień realizację nowego projektu z braku pieniędzy. Pracowników państwowym kierownictwo zleci odpowiedź na zadanie i obieca różne nagrody i premie. Studentów trudno będzie oderwać od podręczników, bo egzaminy już nie za gorami. Najbardziej się powiedzie tym przedstawicielom młodzieży akademickiej, którzy studiują nauki ścisłe, prawo i myślą o biznesie. Mimo mnóstwa pracy zadbaćcie o zdrowie, a wszystko inne będzie.



Waga 23.09-22.10

WAGA. Otoczenie i partnerzy biznesu zaoprobują wasze poglądy i rozumowanie. Dzięki nim wygracie konkurs i otrzymacie ważne zamówienie, które postaracie się wykonać w najbliższym czasie. Negocjacje w kwestiach handlu będą ponysłne, z czego należy od razu skorzystać. Powinniście zastanowić się, czym wynagrodzić swej drugiej połowie za to, że tak serdecznie troszczy się o ognisko rodzinne i stworzenie warunków do wypoczynku. Młode pokolenie wymaga stałej troski, bo w przeciwnym razie mogą być z nim kłopoty.



Skorpion 23.10-21.11

SKORPION. Możecie w ulgę odetchnąć, gdyż czeka was dobry tydzień. Otrzymacie wiele korzystnych zamówień. W tych warunkach należy dać większą wolę podwładnym, którzy was nie zawiodą. Spełnia się nadzieje tych skorpionów, którzy dniami i nocą marzą o własnym hotelu lub restauracji. Niektórzy z nich staną się członkami prestiżowych rad lub członkami rządzących komitetów. Gwiazdy radzą wybrać się na lono przyrody do ułokachną osobą albo - jeszcze lepiej - w podróż lub do uzdrowiska.



Strzelec 22.11-21.12

STRZELEC. Odczujecie przyłył sił, co będzie na czasie. Dodatkowa energia pomoże przezwyciężyć trudności, związane z realizacją projektu i wywiązać się z zadania przed przewidzianym terminem. Astrolog twierdzi, że w przyszłym tygodniu praca da wam wiele satysfakcji, a także spory zysk. Pracownicy państwowi dowiedzą się o zamiarze kierownictwa wydegolowania ich za granicę. Przedsiębiorca będzie musiał otworzyć filie swojej kompanii w innym mieście. Pod koniec tygodnia otrzymacie miłą wiadomość, a janką - dowiecie się po otworzeniu koperty.

„KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA



KURIER WILEŃSKI

**NIE ODKŁADAJ
NA JUTRO TEGO,
CO MOŻESZ
ZAŁATWIĆ DZISIAJ!
PRENUMERATA
NA I PÓLROCZE
TRWA TYLKO
DO 16 GRUDNIA**

Wydanie codzienne - indeks 0044

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczeniem przez pocztę	19 Lt	57 Lt	114 Lt
w szkołach	16 Lt	48 Lt	96 Lt
w księgarniach: S.K. ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9	15 Lt	45 Lt	90 Lt
i "Elephas", ul. Olandu 3	15 Lt	45 Lt	90 Lt
w redakcji	14 Lt	42 Lt	84 Lt

Wydanie codzienne dla inwalidów I, II grupy,
emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczeniem przez pocztę	16 Lt	48 Lt	96 Lt

Wydanie sobotnie - indeks 0172

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczeniem przez pocztę	3,90 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym.

Prenumerata dla czytelników za granicą

na I miesiąc -	16 USD
na III miesiące -	48 USD
na VI miesięcy -	96 USD
na rok -	192 USD

Podajemy konto bankowe, na które można wpła-
cić pieniądze z podaniem dokładnego adresu prenumeratora:

Lietuvos taupomasis bankas,
Sostines skyrius

Pašilaičiu klientu aptarnavimo poskyris,
Banko kodas 60111, valiutinė sąskaita Nr 1871006099

Gazety wysyłamy bezpośrednio z redakcji - 5
numerów raz tygodniowo.

EKRANY

SKALVIJA - I sala - 12-
13.XII - „Zabawkowe żołnierzyki” o 11, 13, 15, 17.

LIETUVA - 12-13.XII
„Moulan” o 12; „Wesely
śpiewak” o 16, 20, 22.

PERGALE - 12-13.XII -
„Pożądana kobieta” o 15, 17,
19.

Sala „OZO” - 13.XII -
„Striptiz” o 18.

SOCZEWKI

Znanych firm światowy-
ch. Bożonarodzeniowa
zniżka do 30%

Antakalniū 59 (154
gab.).

Tel. 34-61-37 (Zam. 662)

VILNIUS „PROCHEMAS”



Fachowo

CZYŚCIMI

Wykładziny, dywany
oraz miękkie meble

Wilno (22) 67 64 19
Klaipėda (26) 219 219

Sprzedam

3-pokojowe
mieszkanie

na ul. Smelio 4, Antokol
(przy Ambasady RP).

Tel. 67-37-86, (8-299)
36574. (Zam. 709)

Odnawiamy miękkie me-
ble.

Tel. 73-54-87.

(Zam. D-879)

Skupujemy surowiec mas
plastycznych.

Tel. 25-19-61, 30-98-81,
(8-298) 21 317.

(Zam. D-882)

Wykwalifikowany elektryk
szuka tymczasowej pracy, umie
montować grzejące kable „DE-
VI”.

Tel. (8-299)38773.

(Zam. D-883)

Skupujemy metale kolorowe.

Tel. 72-77-00, (8-285)
24461. (Zam. D-881)

Pogoda

Śnieg, zamiecie, gołoledź...

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, lokalne opady śniegu, zamiecie. Wiatr północno-wschodni, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy 5-10, lokalnie do 13, w dzień 3-8 stopni mrozu.

W Wilnie opady śniegu, zamiecie. Temperatura w nocy 8-10, w dzień 5-7 stopni mrozu.

13 grudnia krótkotrwałe opady śniegu z deszczem, mgła, gołoledź. Temperatura w nocy 4-9 stopni mrozu, w dzień od -4 do +1 stopnia. 14 grudnia opady śniegu z deszczem, temperatura w nocy 1-6 stopni mrozu, w dzień od -4 do +1 stopnia.

Biuro przewozowo-turystyczne „TVERESTA”



- Wynajem luksusowych autokarów
 - Przewozy komercyjne do Warszawy, Łodzi
 - Przewóz towarów TIR-em
- Tel. (22) 313777; tel./faks 8 (22)695155

Firma budowlana zatrudni:

1. głównego księgowego;
2. kierowcę;
3. budowlanych o wysokich kwalifikacjach: cieślę, murarza, tynkarza, malarza, elektryka, zduna, specjalistę od klejenia glazury;
4. specjalistę z zakresu termoizolacji (ocieplanie budynków) oraz hydroizolacji.

Zyciorys zawodowy prosimy nadsyłać na adres:
Naugarduko 41, 2006 Vilnius, UAB „ORDENA”.

(Zam. 689)

Wspólne przedsiębiorstwo
kapitału zagranicznego oferuje
nowoczesne, indywidualnie
dopasowane douszne aparaty słuchowe.

Zwracać się: tel. (8-27) 79 78 86, Kowno.

(Zam. 674)

Gabinet stomatologiczny

„SIMENA”

Leczymy i protezujemy uzębienie
dorosłych i dzieci z pomocą nowoczesnego
sprzętu z zastosowaniem naj-
nowszych materiałów. Konsultujemy
bezpłatnie. Roczna gwarancja.

Vilnius, Olandu 54a,
tel. 25-48-39.

Autobusy nr 34 i 44, przy-
stanek „Połocko”. (Zam.301)

Kierowca z mikrobusem
Ford poszukuje pracy na nie-
pełny dzień.

Tel. 41-37-71.

(Zam. D-880)

Firma handlowa
zatrudni handlowca
i przedstawiciela handlowego.

Tel.64-14-92,(8-299)16567.

(Zam. 708)

POMNIKI

- * Dużo gotowych wzorów
- * Zamówienia według katalogów
- * Komputerowe projektowanie
- * Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień:
tel. 462076

Wystawa-sprzedaż:
Švitrigailos 30, tel. 261127.

Amžinasis akmuo (Zam. 22)

KURIER WILEŃSKI

Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt ŽDANOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.Sci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.

dział: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultury — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-72-65,
w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie
czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne
z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Helena
GLĄDKOWSKA